

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: EGÉSZ ÉVRE 36, FÉLÉVRE 18, NEGYEDÉVRE 9, EGYHÓRA 3
PENGŐ. EGYES SZÁM ÁRA HÉTŐZSÓRA 12 FILLÉR, VASÁRNAP 20 FILLÉR. KÜL-
FÖLDRE A KÉTSZERES. — MEGJELNIK HETFO KIVÉTELESEL MINDEN NAP,
KIADÓ: A HEGEDŰS ÉS SÁNDOR IRODALMI ÉS NYOMDAI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
FARKAS LAJOS.

SZERKESZTŐSÉG: NAPPAL: FERENC JÓZSEF UT 34. SZÁM. TELEFONSZÁM:
10-20. ÉJJELE: FERENC JÓZSEF UT 49. TELEFONSZÁM: 18. ÉS 8-12. FŐKIADÓ
HIVATAL: FERENC JÓZSEF UT 49. TELEFONSZÁM 18. ÉS 8-12. FŐKIADÓ
HIVATAL ÉS KÖLCSÖNKÖNYVTÁR: SZÉCHENYI UCCA 2. TELEFONSZÁM: 575

Erkölcsei igazságtalanságokat, mint aminő Magyarország megcsonkítása, jóvá kell tenni -- mondta Mussolini

Az olasz miniszterelnök nyilatkozata
a Daily Mailban

London, jan. 2. G. Ward Price a Daily Mail szerkesztője, a budapesti Rákóczi-szobor leleplezése után egyenesen Rómába utazott, ahol Mussolini magán-kihallgatáson fogadta. Ennek eredményeként a Daily Mail újévi száma hosszabb Mussolini-intervjút közöl.

Mussolini nyilatkozata azzal a legnagyobb nyomatékkal hangsúlyozott kijelentéssel kezdődik, hogy ő a maga részéről sohasem fog háborút kezdeni, hacsak őt nem ragadják torkon.

— Tudom, hogy maga a francia nemzet nem támadó szellemű, de

az a katonai hegemonia, amelyet egész Európa fölé kiterjesztett, a kontinenst állandóan forrongásban tartja.

— A haderők leszállítása mellett a békeszerződések revíziója is szükséges a biztonság kérdésének helyreállításához Európában. Bizonyos területi lehetetlenségeket (territorial absurdities) helyesbíteni kell.

Erkölcsei igazságtalanságokat, mint aminő Magyarország megcsonkítása,

jóvá kell tenni.

Olaszországnak nem célja a revizionista blokk alakítása, de az az erőfeszítés, amely Európára jelenlegi természetellenes állapotának megjegecesítésére irányul, természetesen az általa érintett országok között szűkséggé érdeklődést hoz létre.

Mussolini ezenkívül Amerika népéhez rádió nyilatkozatot is adott, amelyet hangos filmben fognak közvetíteni.

Róma, január 2. Az olasz lapok kiemelték annak az újévi üdvözlésnek a jelentőségét, amelyet Mussolini miniszterelnök az Egyesült Államok népéhez intézett. A párisi lapok is élénken foglalkoznak Mussolini nyilatkozatával és a Temps szerint az üzenet és a nyilatkozat hangja egészen más, mint annak a feltűnést keltő beszédnek a hangja, amelyet Mussolini nem régen mondott. Ami a szerződések revíziójának kérdéséről, a lap szerint Mussolininek erre vonatkozó érvei nem meggyőzők. Kétségtelen, hogy a szerződések nem tökéletesek, de úgy amint vannak, a lehetőség legnagyobb mértékét jelentik.

Az új esztendő alkalmával a szokásos üdvözlések során a különböző hivatalok és testületek küldöttségei nagy számban keresték fel dr. Hadházy Zsigmond főispánt és Vásáry István polgármestert

A városi tisztviselők nevében dr. Vargha
Elemér polgármesterhelyettes üdvözölte
dr. Vásáry Istvánt

Ujév első napján délelőtt 11 órakor Debrecen városi tisztviselői kara teljes számban tiszteleggett dr. Vásáry István polgármesterénél hivatalában. A polgármestert dr. Vargha Elemér polgármester helyettes üdvözölte meleg szavakkal, hangoztatva, hogy az újév a reménykedés napja, most azonban az aggodalmaskodás érzései vegyülnek bele az ünnepi hangulatba, mert ha széttekintünk a világban, azt látjuk, hogy a lelkekben

még mindig a féktelen gyűlölködés lángja ég és az emberiség azon az uton halad, amely az egész civilizáció pusztulását vonhatja maga után.

— Mi — mondotta a polgármesterhelyettes — a Mindenható kezét látjuk abban, hogy ezekben a nehéz napokban olyan ember áll Debrecen város élén, mint dr. Vásáry István, aki egyéniségénél, képességeinél fogva hivatva van arra, hogy ezt a nagy fejlődésnek indult várost a megpróbáltatásoktól megóvja.

A POLGÁRMESTER VÁLASZA.

Az üdvözlést lelkes éljenzéssel fogadták, majd dr. Vásáry István polgármester felelt mély gondolatokban gazdag, szép, emelkedett beszédben.

— Azoknak — mondotta többek között a polgármester —, akiket sorsuk bizonyos vezető helyre állított, tudni kell olvasni az idők titokzatos könyvében. Fel hogy a mindennapi élet gondjai alól mentesíteni tudják magukat és előre tudják vetni tekintetüket. Mindenki előtt úgy tűnik fel, hogy a nemzetek és a világ népei olyan rendkívüli időkben élnek, mint még soha és a kétség válik úrrá a bizakodás helyett a lelkekben. Azok az idők, amelyekben ma él a nemzet, nem állanak példátlanul. Az egész emberiség is esett már át olyan nagy válságokon, amikor megrendült minden, amit évszázadok alkottak és az emberiség még sem veszett el.

— Bármily megpróbáltatások terhe nyomja is a világot, átmenetileg lehetsé-

ges az, hogy egy nép áldozatul esik a mindennapi élet állatias vágyainak. Azonban annak, aki a világot teremtette, az elhatározása nem az, hogy az emberiség a maga botor gondolkodásával irányítsa és rendezze a világ sorsát. Minden alkalommal a könny és a verejték az embereket fel tudta emelni arra a helyre, amelyen minden nép és minden egyes megtalálta helyét a világ rendjében.

— Valahogy ma az emberek többségén az aggodalom sötét és nyomasztó terhe ül. En nekem meglehetősen sok gondot okoznak ezek a gyakran nem várt nehéz körülmények. És mégis érzek kétségbeesést, aggodalmat, sőt napról napra erősebb bennem az a meggyőződés, hogy a történelmi igazság útja nem áll meg, hanem rájön mindenki arra, hogy a világ rendeltetése nem az egyesek, vagy egyes népek boldogulása, hanem az emberiségnek, mint a teremtés koronájának haladása és emelkedése. Ma már ezt érzik azok is, akik a mások nyomorúságából teremtették meg a maguk jólétét. Tudják, hogy ma az ő jólétük, míg a mások nyomorából élnek, nem megállapodott, hanem nagyon is ingadozó. (Ugy van! Ugy van!)

— Évszázadokkal ezelőtt lehetséges volt, hogy egyes népek, embercsoportok megsemmisítettek. Ma már azonban sokkal jobban össze van fonódva az emberiség sorsa, semhogy egyes részzel embertelenséget, igazságtalanságot 'ehessen elkövetni. Ma már minden gondolkozóban él a remény, kell, hogy éljen a remény, hogy ezek a szenvedések véget fognak érni.

— Nekünk különösebb mértékben kell eltelve lenni ezzel az érzéssel, mert mi hivatva vagyunk arra, ha mások nem tudnak segíteni magukon, mi segítségül álljunk oda. Azokban a nehéz időkben, amelyek a háború alatt és az azt követő éveken szakadtak erre a városra, Debrecen városi tisztikara becsülettel állotta meg helyét. Nemcsak becsülettel, hanem a köztisztesség, a közmorál megőrzésével. Amikor megköszönöm a ti jókívánságaitokat, arra kérek mindnyájatokat, hogy őrizték meg ezeket a morális értékeket és ezeknek az értékeknek birtokában a kötelességtudás munkájával tovább dolgozva építétek azt a hajlékot, amelyet nekünk a gondviselés rendelt s amelyet tőlünk emberek soha el nem vehetnek.

A polgármestert beszéde végén meleg ovációban részesítették.

AZ EGYHÁZ KÜLDÖTTSEGE
A POLGÁRMESTERNÉL.

A debreceni református egyház küldöttségét fogadta ezután dr. Vásáry István polgármester, mint a református egyház főgondnoka. A küldöttséget dr. Szabó Ferenc vezette, aki rámutatott arra, hogy a református egyház súlyos terhekkel küzd ugyan, azonban biznak Istenben és abban, hogy az egyház vezetői, elsősorban dr. Vásáry István főgondnok, kivézet a debreceni református egyházat nehéz helyzetéből.

Vásáry István dr. polgármester, főgondnok válaszában rámutatott arra, hogy az a fényesség, amelyet a kálvinista egyház reprezentál, nem ingadozó lidérc, mert ennek a fénynek olaja évszázadok küzdelmeiben van elhelyezve. Itt Debrecenben hagyomány az, hogy aki a közt szolgálja, nemcsak a világi, hanem az egyházi szolgálatot is végzi. Nekem, aki ezt tanultam gyermekkoromban, különös gyönyörűséget jelent az, hogy most különösebb mértékben állhatok az egyház rendelkezésére. Azok a nehézségek, amelyekkel az egyháznak meg kell küzdenie,

nem olyanok, amelyeket munkával és főként áldozatkészséggel le ne lehetne győzni. Az én reményem bizonyos valóság, hogy meg tudjuk állani helyünket és anyagi vonatkozásban veszni látszó egyházunkat fel tudjuk emelni arra a magasságra, amelyen évszázadokon állott, Isten országának szolgálatában.

A polgármester-főgondnok gyönyörű beszéde mély hatást tett a küldöttségre.

A VÁROSI TISZTVISELŐK
A FŐISPANNAL.

Délben Debrecen városi tisztikara dr. Hadházy Zsigmond főispánnal tiszteleggett a vármegye-házán. A főispánt dr. Vásáry István polgármester üdvözölte, hangoztatva, hogy mikor egy évvel ezelőtt megjelentek itt, hogy a főispán előtt új évi jókívánataikat kifejezzék, annak a reményüknek adtak kifejezést, hogy az új esztendő már a megkönynyebbülést és boldogságot hozza magával. Most, amikor ennek az esztendőnek végén számot vetünk, meg kell állapítani, hogy reményünk nem vált valóra. Ha azonban csalódásokkal teljes uton kell is végigmennünk, nekünk a hitben s várakozásban és reménységben soha nem szabad csökkennünk.



Hadházy Zsigmond

Hadházy Zsigmond dr. főispán tartalmas, magvas, lendületes beszédben válaszolt.

— Megítélésem szerint — mondotta többek között a főispán — bármilyen súlyosak legyenek is a viszonyok, amelyekben az egész világ él, ez a nemzet nem veszhet el, mert jobb sorsra érdemes nemzet, amely Európá közepén „oly sok vizsály után” él, élni fog, megmarad még évszázadokon keresztül.

A főispán ezután beszédeben utalt arra, hogy már nyolcadik esztendeje áll Debrecen város és Hajdúvármegye törvényhatósága élén. Ez idő alatt mindenkor szívesen, teljes odaadással segítette a város ügyeit és a tisztviselői kar munkásságát és a nyolc esztendő munkája és a nyolc esztendő megismerés felmentti őt az alól, hogy most fogadkozzon, miszerint ezt a munkát teljes megértéssel és lelkesedéssel fogja végezni a jövőben is.

A főispán beszédét lelkesen megjelnezték, majd dr. Hadházy Zsigmond főispánnal együtt az egész küldöttség átvonult az egységspárta, ahol Balogh István alelnök üdvözölte dr. Hadházy Zsigmond főispánt. Az üdvözlés után az egységspárt küldöttsége dr. Vásáry István polgármestert kereste fel üdvözlésével.

Lord Rothermere
Herceg Ferenchez!

Budapest, január 2. Lord Rothermere Herceg Ferenchez, a Revíziós Liga elnökehez a következő sürgönyt küldötte: „London, január 1. Mélyen meghatótt a Revíziós Liga üzenete, amennyiben az egész nemzetet felhívja, hogy ma értem imát mondjanak. Szíveskedjék a magyar társadalomnak nemes megemlékezéséért legősintébb köszönetemet tolmácsolni.”

Prima gyapju NYAKSÁL 1.90 P
magolcsai Nagy Mihály

Rendkívüli érdeklődéssel várja a közönség Vázsonyi Vilmosné előadását

Január 10-én, szombaton este fél 7 órakor a Déri muzeum előadótermében fog beszélni Vázsonyi Vilmosné, az egykori igazságügyminiszter özvegye férjéről, a magyar politikai élet e korán kidőlt markáns alakjáról. Az a tüneményes karrier, amelynek során a legfőbb állami méltóságok egyike lett a szegény sorsu zsidó fiúból, még akkor is ráirányítaná Vázsonyira mindenkinél az érdeklődését, ha ez a karrier csupán a szerencse játéka lett volna. De Vázsonyi Vilmos nem a vak szerencse fia volt: őt bámulatos képességei emelték a magasba: hatalmas jogi tudása, elragadó ékes-szólása, tántoríthatatlan elhűsége és — nem utolsósorban — szikrázó szellemessége.

Erről a rendkívüli emberről fog szólni az, aki legjobban ismerte őt. Szólan fog pedig az az előadó készség teljes fegyverzetében, hiszen Vázsonyiné, aki „Az én uram” címen tart előadást, maga is kiváló mestere az írott és az elvett szónak. Az illusztris előadónő, mint az izraelita hitközség vendégét, dr. Kardos Albert igazgató fogja üdvözölni. Jegyek a Hegedűs és Sándor rt. üzletében.

A szélhámos Argus ügyében Debrecenben is nyomoz a rendőrség

Hirt adtunk már arról, hogy szélhámos társaság azzal a hírrel, hogy a hadikölcsönökét valorizálni tudja egy nagy külföldi pénzcsoport bevonásával, a hiszékeny hadikölcsönkötvény tulajdonosoktól előleges költségek címén pénzt szed össze. A fővárosi rendőrség az Argus név alatt működő társaság ügyében megindította az erélyes nyomozást és felhívta a debreceni rendőrkapitányság figyelmét is, hogy kezdje meg a kutatást az ügyben, mert nincs kizárva, hogy Debrecenben is sok embert megkárosítottak, beszédve az előleges költségekre fejenként egy pengő ötven fillért. Azok, akiknek tudomásuk van az Argus társaság működéséről, adataikat bocsássák a rendőrség rendelkezésére.

Aranypénzeket veret a pápa

Vatikán város, január 2. Ma hirdették ki, hogy a vatikáni éremtörvény módot nyújt az Olaszország és a Vatikán állam között a két állam ércpénzének kölcsönös érvényességben kötött végrehajtására. A pápa felhatalmazást ad 100 líras arany pénz, 10 és 5 líras ezüst pénz, 2 és 1 líras nikkel pénz és 10 és 5 centezimó réz pénz verésére. A vert pénzeket Vatikán állam felírás lesz.

Felfüggesztették állásától az esztergomi polgármestert

Esztergom, január 2. Huszár Arpád főispán ma felfüggesztette állásától Antoni Bélát, Esztergom város polgármesterét és elrendelte ellene az eljárást. A felfüggesztés oka a szanálási idő alatt elkövetett többrendbeli szabálytalanság.

A Hatvan uccán mellbeszurta magát egy munkanélküli lakatossegéd

A Hatvan ucca 42. számú ház kapujában pénteken este Kiss József lakatossegéd zsebkecsével mellbeszurta magát. A súlyos sebből ömlött a vér és a lakatossegéd nagy fájdalomában sietve indult az O. T. I. orvosi rendelőjébe, ahol első segélyben részesítették. Értésítették a mentőket, akik kiszállították a sebészeti klinikára. Kiss József munkanélküli maradt és nyomorában akarta eldobni magától az életet. A lakatossegéd sok t vesztett és állapota súlyos.

Az amerikai magyarok igazságot kérnek Magyarországra részére a Nemzetek Szövetségétől

New-York, január 2. A 12.200 amerikai legnagyobb rész magyar származású polgár aláírásával ellátva a népszövetségi titkár útján a következő petíciót terjesztették a Nemzetek Szövetségéhez.

Az amerikai magyarok petíciójukban rámutatnak a trianoni szerződés hibáira, az általa teremtett igazságtalanságokra s végül így fejezik be kéré-

müket:
— Mi az Egyesült Államok alulírott polgárai honfitársaink millióinak őszinte óhaját juttatjuk kifejezésre, amikor tiszteletteljesen azzal fordulunk a Nemzetek Szövetségéhez, hogy az emberiség legfőbb javai érdekében szolgálatoson igazságot Magyarországnak és biztossítsa így a világ békéjét.

A debreceni közönség változatlanul hatalmas érdeklődést tanúsít a Miss Debrecen 1931. választás iránt

Változatlanul nagy érdeklődést tanúsít Debrecen társadalmában a Miss Debrecen 1931 választást megelőző szavazási akció iránt, ugyanis a már rövid idő múlva összeülő előkelő és pártatlan zsüri elé az a 30 szép leány kerül, akik addig a legtöbb szavazatot kapják a Debreceni Független Ujságban. Természetes, hogy a 30 debreceni szép leány egyenlő eséllyel vesz részt a Miss Debrecen 1931 választáson, ahol a szépség, a báj és a fiatalság az egyedüli protekció. Ez a szavazási akció mindemellett rendkívül érdekes abból a szempontból, hogy Debrecen város nagyközönsége hogyan klasszifikálja a szép leányokat.

A szavazatok jelenlegi állása a következő:

Magyar Éva	677
Kardoss Eszter	655
Rex Kiss Margit	651
Thoroczky Iby	643
Nádudvary Kató	640
Kollár Mária	632
Jakovovits Edithke	631
Bárdos Mártha	628
Zanathy Ibolya	622
Weichinger Böske	617
Barta Lilly	610
Lovassy Gitta	606
Lebovits Iby	601
Kardos Putu	595
Eckstein Ella	583
Tokay Mártha	570
Altmann Olga	564
Szoboszlav Aranka	559
Benedek Ica	557
Gutmann Lujza	548
Csongrády Anna	538
Ungár Magda	537
Ganovszky Kata	524
Mandel Kató	522
Gerő Csilla	515
Schön Böske	509
Havas Liczy	501
Bermann Lilly	500
Szöke Magda	493
Rosenfeld Böske	492
Rosenfeld Klári	490
Farkas Zsuzsó	487
Vojtovits Böske	483
Benedek Fédi	480
Grosz Olga	480
Miklós Ácsi	477
Keszler Stefi	477
Markó Judit	411
Altmann Irén	402
Groszmann Magda	395
Hermann Iby	388
Kemény Ella	349
Kohn Böske	346
Biró Böske	341
Kun Rózsi	337
Weissenberg Ilus	330
Simon Gizi	326
Lebovits Klári	323
Szilágyi Böske	319
Papp Erzsébet	313
Grünfeld Icsi	304
Bárany Annus	300
Fülöp Magda	296
Marton Böske	285
Kubinyi Magda	262
Asztalos Muci	255
Breuer Kató	244
Ritter Ica	237
H. Kiss Erzsébet	203

Kolozsi Marica	200
Halasi Vera	196
Verő Györgyi	191
Kovalszky Dodó	188
Béldi Erzsike	187
Zórád Emmi	182
Vadász Olga	180
Katona Luci	175
Bozsó Viola	171
Petrics Baba	159
Kovács Aranka	152

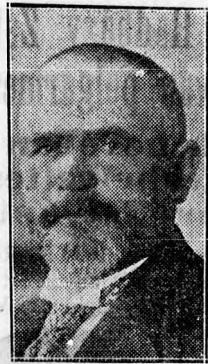
A legjobb akaratot és szándékot is meghüsitja a szabadságjogok hiánya, meg a mostani választási rendszer -- mondta ujévi beszédében Hegymegi Kiss Pál

Ujévi üdvözlés a Függetlenségi Körben

A Függetlenségi Kör újév első napján elnöki értekezletet tartott, amelyen üdvözlétként dr. Hegymegi Kiss Pál képviselőt.

Az értekezletet Deák István nyitotta meg, majd Harsányi Imre társelnök, Erdey Ferenc, Farkas Andor, Szendrey Sándor és Lukács Jenő üdvözlétként dr. Hegymegi Kiss Pált. Az üdvözlések sorát a Független Polgári Párt jelöltjei, Jámbor Ferenc és dr. Friedmann Dezső fejezték be.

Hegymegi Kiss Pál nagyobb szabású beszédében válaszolt az üdvözlésekre, rámutatva arra, hogy minden takargatás és leplezés ellenére is meg lehet állapítani, hogy a mai kormányzati rendszer megdőlt. A közönség elvesztette a bizalmát iránta s általában mindenki kedvező fordulatot óhaj. Az ország léte forog kockán, a kormányzat pedig meg sem kísérel a nemzeti erők összefogását, sőt akadályozza azt.



Hegymegi Kiss Pál

Ilyen körülmények között a polgári ellenzéknek volna a feladata, hogy a nemzeti erők összefogását megteremtse. Ennek alapfeltétele a titkos választójog, az hozhat új, becsületes akaratot dolgozó kormányzatot amelynek működése pedig bizonyosan megszilárdítaná az önbizalmat, sőt a külföld bizalmát is megerősítené irányunkban.

Az ellenzék dolgozik mindezek ellenére a nemzeti erők összefogásán, de a legjobb akaratot és szándékot is meghüsitja a szabadságjogok hiánya, meg a mostani választási rendszer. A falu már mozdul: még január folyamán lesz egy kísérlet a város és falu érdekeinek összeegyeztetésére, meg a különböző társadalmi rétegek összefogására. Ha nem is lenne azonnali és közvetlen eredménye: bizonyosan ki fog termelődni egy irány-

A Debreceni Független Ujságot példányonként vásároló 25 szelvény és 1 pengő

száma szelvény 2

lefedése ellenében egy hónapig használható A Debreceni Független Ujság

KÖLCSÖNKÖNYVTÁRAT

Donász Mária	143
Gyöngyösi Ila	141
Kelemen Panni	139
Benkő Ica	137
Kalmár Bözsi	122
Erős Dóra	118
Forgács Emmi	114
Felici Rózsi	108
Barna Lici	103

Ezenkívül számosan kaptak száznál kevesebb szavazatot.

szavazó lap

LEGYEN MISS DEBRECEN!

A jelölt lakását lehetőleg sziveskedjék feltüntetni.

zat, amely a népfenség elve alapján állva, visszaadja a nemzetet önmagának. Csak ha ez sikerül, indulhat az építő munka. Semmiesetre sem akar forradalmat, nem akar összeomlást, hanem a Kossuth eszméi és elvei szerinti demokratikus Magyarországnak erejét és önbizalmát visszaadni.

A várospolitikában ma is azt valljuk, mint a múltban: enyhíteni az adózók terheit a takarékoság elvének szigorú keresztülvitele alapján. Kezdeményezésünkre össze is ült egy bizottság s a költségvetés egyes tételénél próbált megtakarításokat eszközölni. Sajnos, csak a kiadási tételknél volt ez lehetséges, mert a bevételi tételek igen labilisak. Az adók viszont növekednek, mert egyrészt a város belsősége a mai nehéz viszonyok között tul van fejlesztve, másrészt pedig az állam nagyon sok terhet áthárít a városra. Ezzel szemben az adók nem folynak be, mert a legtöbb ember fizetési képessége ki van merülve. A haszonbérlok és pedig úgy az üzleti és lakás, mint a mezőgazdasági bérlok, ugyancsak a fenti okokból, nem tudják fizetni a bérösszeget. Ilyen körülmények között a városi költségvetés egyensúlya félrebillent, sőt közeledik a veszedelem: a hiány.

Figyelmeztettük idejkorán a város vezetőségét ezekre az eshetőségekre. Nem találtunk meghallgatásra. Ennek ellenére káröröm nélkül segitenünk kell a város talpraállításán, mert ezzel tartozunk annak a 10200 választópolgárnak, aki a legutóbbi törvényhatósági választáson a mi politikánk mellett adta le szavazatát.

Öszintén és tárgyilagosan meg kell állapítani, hogy mindkét esetben, szóval az országos és városi politikában: a társadalom gerinctelensége és tehetetlensége, nemtörődomsége és meghunyászkodása az oka főképen ennek a helyzetnek. Csak azután lehet szó további felelősségről. Mindez erkölcsi válság, amit fokoz a szolgalelkűség és konjunkturizmus.

En is kívánok minden jót és Isten áldását küzdelmünk eredményére, mert én hiszek az ország jövőjében, városunk talpraállításában, hiszek elveinknek, Kossuth eszméinek diadalra jutásában. Hiszem azt, hogy visszaadhatjuk a nemzetnek önbizalmát egy nagy nemzeti összefogás kapcsán hazánk jövője érdekében.

Gallérmosás 8 fillér fényesen vasalva WACHA Simonffy u. 2. és 55.

Ujságot vásároló és használhatja az Ujság TÁRAT

143
141
139
137
122
118
114
108
103

LAP

DEBRECEN!

leg sziveskedjék

meghiu-
a mostani
vi beszé-

Körben

elve alapján állva,
önmagának. Csak
az építő munka.
forradalmat, nem
a Kossuth esz-
demokratikus Ma-
és önbizalmát

n ma is azt vall-
yhiteni az adózók
elvének szigorú
Kezdeményezé-
bizottság s a költ-
él próbált megta-
Sajnos, csak a ki-
lehetőségek, mert a
abilisak. Az adók
mert egyrésztől a
nehéz viszonyok
re, másrészt pedig
rhet áthárít a vá-
z adók nem foly-
ember fizetési ké-
e. A haszonbérlek
és lakás, mint a
ugyancsak a fenti
izetni a bérössze-
k között a városi
a félrebillent, sőt
: a hiány.

dejekorán a város
z eshetőségekre
lgatásra. Ennek
il segítenünk kell
mert ezzel tartó-
választópolgárnak,
hatósági választá-
ellett adta le sza-

ilagosan meg kell
ét esetben, szóval
politikában: a tár-
e és tehetetlen-
és meghunyászko-
nek a helyzetnek.
ovábbi felelősség-
alság, amit fokoz
njunkturizmus.

nden jót és Isten
redményére, mert
vőjében, városunk
elvéinknek, Kos-
ra jutásában. Hi-
lhatjuk a nemzet-
gy nemzeti össze-
jövője érdekében.

A gazdasági és politikai helyzet végzetesen súlyos volta történelmi felelősséget állít minden egyes magyar ember, intézmény, felekezeti, párt és tényszerű elé

Baltazár püspök a múlt és jövő esztendőéről

Az új esztendő első napján a Kollégium tisztviselői és tanári kara testileg kereste fel dr. Baltazár Dezső püspököt, az ősi Kollégium erős támaszát, hogy a múlt évben adott nemes munkáját, pártfogását megköszönje. A püspök délelőtt 10 órakor fogadta a küldöttséget, amelynek szónoka Karai Sándor kollégiumi igazgató volt. Karai igazgató nagyvonalu beszédben üdvözölte a püspököt s kívánt boldog új esztendőt.



Főtisztviselői és Méltóságos Püspök Ur!
Újév ünnepén, a jókívánságok és jó remények napján, szívünk indításából megjelentünk Méltóságod előtt hogy mély tiszteletünkről, meleg szeretetünkről és hűséges ragaszkodásunkról Méltóságod és a gróf főgondnok ur öméltósága iránt biznyságot tegyünk.
Az elmúlt esztendőnek is, hiába volt világszerte hangos a béke jészavának emlegetésétől,

a gyűlölet volt az uralkodó planétája, mind nemzetközi vonatkozásban, mind belső pártpolitikai, társadalmi és felekezeti viszonyainkban.

Az elmúlt év tehát nem a békének, hanem a háboruságnak s az ezzel járó elszegényedésnek és nyomorúságnak volt az esztendeje.

Az időnek ez a viharos járása, amelynek súlyát a világ leggazdagabb és leghatalmasabb népei is érzik, sokszoros erővel megnehezült a mi szegény egyházkerületünk és szegény kollégiumunk felett is.

A gazdasági válság, amelyben kollégiumunk szenved, az életnek és a halálnak válsága.

Segítségért pedig hiába vetjük szemünket az államra, amely az eddig nyújtott segélyt is visszavonogatja, akár a társadalomra, amely maga is erőtelen: a Kollégiumnak csak a maga erején lehet és kell meggyógyulni és talpra állani. Hisszük az Istent és Őbenne vetjük reményiségünket, hogy meg fog gyógyulni és talpra fog állni a maga erején is. Az ereje pedig legfőképpen a Méltóságok személyében van, a Méltóságok bölcsességében, tetterejében és kollégiumunk iránt való szeretetében.

Ingyenes

varró- és hímző tanfolyamot rendez a **Weisz Manfréd gyár** Csepel varrógépeken.

Az elmúlt hónapban lefolyt tanfolyam hatalmas sikere és a magyar hölgyközönség érdeklődése kívánsága folytán határozta el a gyár ennek a rövid időn belül második tanfolyamnak létesítését.

A tanfolyamon a legdivatósabb varró- és hímző munkák sajátíthatók el, a tanfolyamot a gyár által kiküldött oktató nő vezeti, jelentkezni lehet Csepeli varrógép és kerékpár lerakatánál

Goldmann Jenő cégnél
DEBRECEN,
Hunyadi uccsa 2.

Méltóságok a szanálás munkáját már meg is kezdték.

E mentő munkában a kollégiumnak nagyjelentőségű szellemi érdekei esnek áldozatul

és ezek az áldozatok talán legjobban fájnak nekünk, tanároknak. Hiszen e szellemi érdekeknek mi vagyunk a hivatott munkásai és ezek az érdekek a mi szívünkhez hozzá vannak nőve. De be kell látnunk, hogy Méltóságok más-kép nem tehetnek, mert a beteg életét a legfájdalmasabb áldozatok árán is meg kell menteni. A kollégium meg-

A püspök válasza

A püspök ezután a küldöttség tagjainak éljenzése közben a következő beszéddel válaszolt:

Tisztelt Barátaim! Üdvözlésteget és jókívánságaitokat köszönöm és viszonozom. A szeretet megnyilatkozásának tartom s a szeretetből, mint egyedül biztos forrásból erőt merítek a jövő munkáihoz, küzdelmeimhez. Szeretném, hogyha amint a múlt esztendőre alkalmazva elmondhatom, hogy „a nemes harcot megharcoltam, hitemet megtartottam”, a most kezdődő esztendőre alkalmazva azt mondhatnám el, hogy „ugy futok mint nem bizonytalanra”.
A hitem, a célom s törekvésem, va-



Baltazár Dezső

mentett élete pedig magában rejti a jövő bizonyos ígérteit, mert az nem lehet, hogy a magyar nemzeti műveltségnek ez a négy százados multu, református szellemű intézménye, amíg e nemzet igazán magyar lesz, elsorvadjon és történelmi emlékké váljék.

A gyűlölködésnek ebben a világban Méltóságok az elmúlt évben is, mint mindig, a krisztusi szeretetnek, tehát az igazi békességnek az apostolai voltak, nemcsak szóban, mint amilyen sokan, hanem tettekben is, mint olyan kevés. A munkás szeretet erényét gyakorolták, világító példaadásul mindnyájunknak, a haza, az egyház és az emberek iránt. Atyai szívök jószágának megható biznyságait magunk iránt is hálásan tapasztaltuk. Ez a szeretet erőt ad nekünk nehéz hivatásunk teljesítésére.

Mi is Méltóságok iránt érzett igaz szeretettel kérjük a jó Istent, hogy áldja meg Méltóságotokat a testi és lelki erők teljességével, áldja meg a közért folytatott nehéz munkájukat jó sikerrel és terjessze ki gondviselésének védő szárnyait szeretetek felett is.

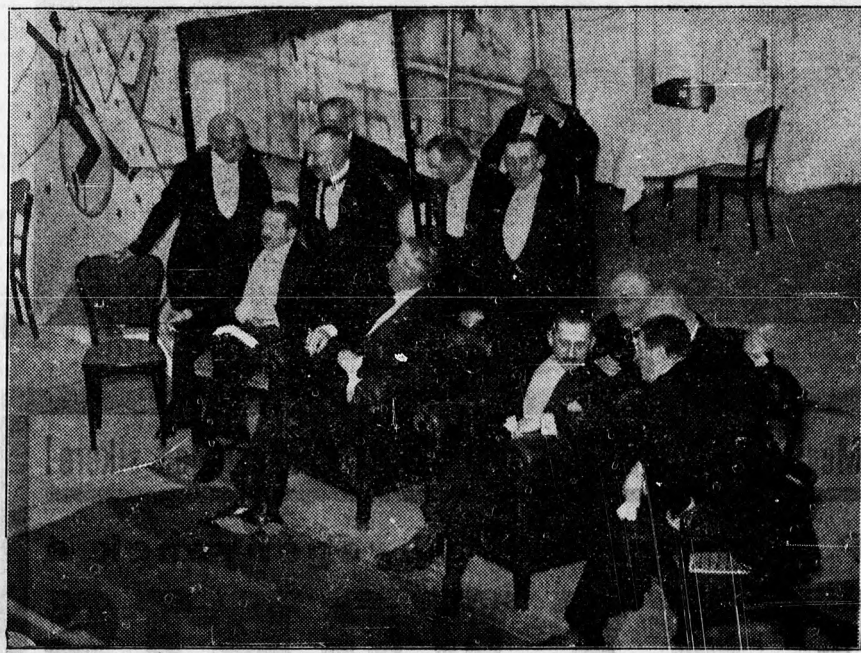
lamint ezeknek eszközei bizonyosak s bizonyára egyeznek a fietekkel az egy lélek közössége szerint; csak egy siker nem bizonyos. Nagy gátak, szakadékok és kerítések állanak előttünk

nemcsak a felekezeti helyzet megértést nélkülöző természetben, hanem az ország gazdasági helyzetének súlyos betegségében is.

Gyülekezeteink, egyházi és iskolai intézményeink anyagi alapjainak tetemes részét elvitte a hadikölcsönben a meg nem térült nemzeti áldozathozás; az egyház tagjaink egyházfenntartó anyagi erejét is kegyetlenül megtörte a gazdasági romlás kérielhetetlensége.

Ennek az esztendőnek legnagyobb feladata minden feleslegesnek az elhagyása, de egyszerűségi minden szükségesnek a megtartása.

Az intézmények normális életfolyásának biztosítása, de az egyháztagok teherviselő képességének féltő őrzése is.



Előkelőségek az OMIKE bálón. Balról jobbra álló alakok: Dr. Freund Jenő, dr. Hegedűs Jenő, dr. Nyíry Ernő, Geiger Miklós dr., ifj. Schwartz Vilmos, hátul ül dr. Révi Nándor. — Ülő alakok: dr. Vargha Elemér polgármesterhelyettes, dr. Hadházy Zsigmond főispán, Vásáry István dr. polgármester, a polgármester háta mögött Gál Samu igazgató, Zöld József polgármesterhelyettes, Ungár Jenő vezérigazgató.

Kontyáiá való bor

(természetes édes)

ÜNNEPI ALKALMAKON KEDVELT NEMES ITAL.

Kihordásra egy liter 96 fillér

az ANGOL KIRALYNO SZÁLLÓ PINCÉJÉBOL.

Németh Nándor.



Nem lenne nagyobb szegylene ennek a nemzedéknek, mintha nem akarná meghozni őseitől nyert örökségeinek megtartásáért és utódai biztosításáért a meghozható áldozatot, ha kevesebbet adna átál a jövődönök, mint amennyit a multtól kapott.

Ez a tétel áll az egész országra általánosítva is. Minékünk; magyar kálvinistáknak ugy sem lehet — de nem is szoktunk — egyetlen tételt sem felállítani hazánk életének és érdekének mérlegelése és első sorba helyezése nélkül.

Egyházunk életében éppen úgy, mint hazánk életében a kibontakozás kulcsa a belső egyetértés kezében van.

A gazdasági és politikai helyzet végzetesen súlyos volta történelmi felelősséget állít minden egyes magyar ember, intézmény, felekezeti, párt és tényszerű elé.

Ez a felelősség békességet és egyetértést, kölcsönös megbecsülést és erősszetételt parancsol mindenkire magán- és közéletében, egyházon belül, egyházak között egyaránt. Az egységért áldozatra is késznek kell lenni; különösen egyéni érdekek és érzelmek feláldozására.

Mikor léket kap a hajó, meddő és veszedelmes dolog vitázni és kifogásokat hánytorgatni az eddig megtett ut felől. Minden utasnak, az egész legénységnek egy irányításhoz igazodva a mentés egységes munkáját kell végezni; különben elvész a hajó s vele minden ember.

A Tiszántúli egyházkerület s benne a Debreceni Kollégium az idők viharos járásában is meg tudják tartani a helyzet történelmi magaslátát s a

„haza minden előtt”

célkitűzésével s a kitűzött cél hűséges szolgálataival indítják és folytatják az ujesztendő súlyosnak ígérkező életét. A jövődő áldozatok és szenvedések jutalmát multjokhoz hiven az elkölcsi dicsőségben keresik s bizonyára meg is találják.

Ilyen irányban igyekszem igazítani a reám bízottak életét, munkáját ebben az új esztendőben is, amelyre testvéri szeretettel kívánok mindnyájatoknak minden áldásokat.

A küldöttség lelkesen megtapsolta a püspököt, aki azután kedélyesen elbeszélgetett a Kollégium tisztviselőivel és tanáraival.

Fél 10 óratól délután fél 2 óráig a küldöttségek egymásután vonultak fel, hogy őszinte szeretetükről és törhetetlen ragaszkodásukról biznyságot tegyenek. A megye, a város, az egyház, az intézmények küldöttségei mind felsereglettek, hogy újévi jókívánataikat tolmácsolják. Az üdvözlésekre dr. Baltazár püspök külön-külön meleg szívből jövő és atyai szeretettel teljes szavakkal válaszolt. A küldöttségeket a következők vezették: Ref. Presbitérium: dr. Juhász Nagy Sándor; ORLE: Csikesz Sándor; Diakonissza Intézet: Eiben Ella; Vármegye: Rásó István alispán; Város: dr. Vásáry István polgármester-főgondnok; HÉV: Gaál Samu, főigazgató; Tankerület: Ady Lajos főigazgató; Lelkeszi kar: Uray Sándor; Vallásoktató testület: Kalas Ferenc; Gazdák B. I.: Balogh István; Egyetem: dr. Szentpéteri Kun Béla; Templomegyesület: Madar Zoltán; M. kir. Főposta: dr. Nagy Endre főigazgató; Csokonai Kör: Csobán Endre titkár; Nyilastelepi egyházrész leányköre és nőegylete: Kalas Ferenc; Dóczi-intézet tanári kar: dr. Papp Ferenc; M. kir. rendőrség: dr. Sághy Lajos főtanácsos; Sajtóiroda: Ferenczy Tibor tiszántúli sajtófőnök; Egyházi eljárók: Bihari Lajos, Ezenkivül dr. Kuthy Sándor ügyvéd, dr. Czako Sándor főorvos és még sokan mások.

10 mtr Klöppel csipke
70-80 fillér Csapke szaküzletben
Hatvan uccsa 1. (Püspöki palota)

Divatkalapok öröklászin - P6'50
választók
WERNERNÉL.

Versenybírálgalások

A debreceni kereskedelmi és iparkamara értesíti érdekltségét, hogy az Országos Társadalombiztosító Intézet rendelőintézeténél és intézményeinél az 1931. év folyamán felmerülő orvosi műszer szállítására, valamint a műszerjavítási munkálatok elvégzésére nyilvános versenybírálgalást tart.

A szabályszerű ajánlat 1931. év január hó 14-én d. e. 10 óráig az Intézet gondnoki osztályában adandó be. Az ajánlatok felbontása 1931. évi január hó 14-én d. e. 11 órakor az Intézet gazdasági osztályában (Budapest, VIII., Baross tér 2. III. em.) történik, ahol az ajánlattevők vagy igazolt meghatalmazottaik jelen lehetnek.

Azok az ajánlattevők, akik az Intézetnek még nem szállítottak, szállítóképességüket és megbízhatóságukat az illetékes Kereskedelmi és Iparkamara bizonylatával igazolni tartoznak.

A magyar királyi államvasutak igazgatósága 100 drb. tisztviselői felöltő, 800 drb. nyári és 680 drb. téli tisztviselői zubbony, 820 drb. téli és 800 drb. nyári tisztviselői nadrág, 800 drb. tisztviselői nyári sapka, 2000 drb. s.-tisztai posztó felöltő, 5 drb. pénztárkezelői zubbony, 3600 drb. s.-tisztai posztó zubbony, 6000 drb. t.-tisztai nyári posztó felöltő, 2500 drb. altiszti posztó köpeny, 700 drb. fűtői posztó kabát, 300 drb. irodai altiszti posztó zubbony, 5000 drb. altiszti posztó zubbony, 4000 drb. altiszti vászon nadrág, 7200 rend kék munkásöltöny és 40 drb. munkaköpeny szabómunkálataira nyilvános versenybírálgalást tart.

Az ajánlatok legkésőbb 1931. év január hó 15-én déli 12 óráig benyújthatók, a bánatpénz pedig 1931. év január 14-én déli 12 óráig leteendő.

Az Országos Társadalombiztosító Intézet központi és vidéki rendelőintézetei részére az 1931. évben szükséges fogászati anyagok, technikai eszközök és röntgenfilmek szállítására nyilvános versenybírálgalást tart.

Az ajánlat 1931. évi január hó 14-én d. e. 10 óráig az Intézet gondnoki osztályában adandó be. Az ajánlatok felbontása 1931. évi január hó 14-én d. e. 11 órakor az Intézet gazdasági osztályában (Budapest, VIII., Baross tér 2. III. em.) történik, ahol ajánlattevők, vagy igazolt meghatalmazottaik jelen lehetnek.

Azok az ajánlattevők, akik az Intézetnek még nem szállítottak, szállítóképességüket és megbízhatóságukat az illetékes kereskedelmi és iparkamara bizonylatával igazolni tartoznak.

Felhívja ezért a kamara az érdekelteket, hogy megbízhatósági bizonyítvány kiadása iránti kérelmüket a versenybírálgalás határmájáig megelőzőleg legalább 3 nappal nyújtsák be a kamarához, mert azok kiállítása bizonyos eljárás szabályok szerint történik, amely időt vesz igénybe.

A népszámlálási kérdőívek kitöltése és az iparosok

A m. kir. központi statisztikai hivatal az 1930. évi népszámlálással kapcsolatosan 1931. évi január 1-10. között külön adatgyűjtést is hajt végre az önálló iparosokról és kereskedőkről.

Az iparosokra vonatkozó kérdőív részszáma, a kereskedőkre vonatkozó pedig kékszíni.

A szóbanforgó kérdőívekről egy-egy példányt a statisztikai hivatal az ipartestületnek is megküldött azzal a kérelemmel, hogy a lapok helyes kitöltésénél legyen segítségére.

Ennek folytán felhívjuk városunk iparosait, hogy azok, akik a kérdőívet valamely oknál fogva kitölteni nem tudják, jelenjenek meg az ipartestület hivatalában, ahol az ivateket azonnal kiállítják. A szükséges okmányok stb. elhozandók.

Ipartestület.

A debreceni törvényszék ügybeosztása az 1931-évbén

Dr. Kesserü Lajos törvényszéki elnök most adta ki a debreceni törvényszék bírói és jegyzői karának az 1931-ik évre szóló ügybeosztási kimutatását, amely szerint a bírói karban legújabbán nagyobb változások történtek. A jövő évtől kezdődőleg ugyanis megszűnik az egyik büntetőtanács s ennek volt elnöke, dr. Jankovich Jenő ezentúl mint egyesbíró fog működni s tanácsának tagjait a másik két tanácsba osztották be. Mindez a „leépítés” a bírói eljárások egyszerűsítését célozza. Az új beosztás egyébként a következő:

Polgári felelbiteli peres és nemperes ügyek egyik része. (Vidéki ügyek.) I. Elnök: Telegdy K. Andor. Helyettes elnök: dr. Balogh Béla. Tanács tagjai: dr. Balogh Béla, Kató Sándor. Tárgyalási nap: Szóbeli tárgyalás: kedd, szombat, 101. sz. tanácsteremben. Nyilvános előadás: hétfő, csütörtök, péntek, a 87. sz. szobában.

Polgári felelbiteli peres és nemperes ügyek másik része. (Helybeli ügyek, összes lakásügyek, 46000-930. I. M. rendeletben felsorolt esetekben eljár.) II. Elnök: Almássy László. Helyettes elnök: Szögyény Gyula. Tanács tagjai: Szögyény Gyula, dr. Papolczy Gyula, dr. Bányay Józsi. Tárgyalási nap: Szóbeli tárgyalás: hétfő, csütörtök, 101. sz. tanácsteremben. Nyilvános előadás: kedd, péntek, szombat, a 73. számú szobában.

Polgári perekben egyes bírák: dr. Bata Imre, vitéz dr. Kovách Elemér, dr. K. Nagy Zoltán, közpolgári ügyekben. Dr. Buday Sándor személyi állapotot tárgyzó perek. Tárgyalási nap: dr. Bata Imre 77. sz. szobában hétfő, szerda, péntek, dr. vitéz Kovách Elemér 91. sz. szobában: kedd, csütörtök, szombat.

Dr. Buday Sándor 4. sz. szobában: hétfő, szerda, péntek. Dr. K. Nagy Zoltán 78. szoba: kedd, csütörtök, szombat.

I. és II. foku büntetőügyek háromötöd része, kegyelmi ügyek. III. Elnök: Jeney Sándor. Helyettes elnök: Rózsa Lőrinc, Fülöp Károly, vitéz dr. Hetey Zoltán. Tárgyalási nap: Főtárgyalás: hétfő, szerda és szombat, 10. sz. teremben. Felelbiteli tárgyalás péntek, 101. sz. teremben. Ülés: csütörtök, az 54. sz. szobában.

I. és II. foku büntetőügyek kétötöd része. IV. Elnök: Rézler Ervin. Tanács tagjai: dr. Cs. Sebestyén György, Trásy András. Tárgyalási nap: Főtárgyalás: kedd, péntek, 10. sz. teremben. Felelbiteli tárgyalás: szerda, 101. sz. teremben. Ülés: szombat, a 60. sz. szobában.

Vádtanács. V. Elnök: dr. Kesserü Lajos. Helyettes elnök: dr. Jankovich Jenő. Tanács tagjai: dr. Tokay Gyula, dr. Tóth János. Tárgyalási nap: szerda, 14. sz. teremben. Ülés: szükség szerint a 65. sz. szobában.

Rögtönítélő bíróság. Elnök: dr. Kesserü Lajos. Tanács tagjai: Jeney Sándor, Rózsa Lőrinc, Fülöp Károly, vitéz dr. Hetey Zoltán. Tárgyalási nap: Esetenkint.

Fegyelmi bíróság tagjai. Elnök: dr. Kesserü Lajos. Tagjai: a teljes tanácsülésben kisorsolando bírák. Tárgyalási nap: Esetenkint.

Büntető egyes bírák: dr. Jankovich Jenő, dr. Tokay Gyula, dr. Tóth János. Tárgyalási nap: dr. Jankovich Jenő: hétfőn 14. sz. teremben, csütörtökön 10. sz. teremben. Dr. Tokay Gyula: kedd, péntek, 14. sz. teremben. Dr. Tóth János: csütörtök, szombat, 14. sz. teremben.



AZ OMIKE bál az Arany Bikában.

Megisméltódott a Fekete Völegények felejthetetlen sikere!

P. Gulácsy Irén új regényének a PAX VOBIS

első kiadása néhány nap alatt teljesen elfogyott!

Gulácsy Irén: PAX VOBIS

című regényében keltette életre a kuruc szabadságharc nagy korát, a fejedelem és i. József császár tragédiáját. — A regény három hatalmas kötetben jelent meg, finom pehelypapíron, gondos nyomtatásban, elegáns kiállításban.

Füzve	-----	15 pengő
Egészvázsonkötésben, három kötetben	-----	24 pengő
Bőrötésben, selyem nyomópapíron, egy hatalmas kötetben	-----	24 pengő

Beszerezhető 5 pengős havi részletfizetésre a **HEGEDÜS és SÁNDOR** Irodalmi és Nyomdai R. T. könyvkereskedésében PIAC UCCA 34. SZ.

! Mi olcsóbbak vagyunk !!
CSIPKE ÉS RÖVIDÁRU SZAKÜZLET
Hatvan ucca 1. — (Páspóki palota.)

Fiatalkorúak törvényszéki tanácsa és bírja. Elnök: Rézler Ervin. Helyettes elnök: dr. Jankovich Jenő. Tagjai: dr. Cs. Sebestyén György, Trásy András. Fiaalkorúak bírja: Iváncsuk László. Tárgyalási nap: a tanács: szerda. Egyes bíró: hétfő, szerda, péntek, 12. számú szobában.

Vizsgálóbíró: Preinészberger Jenő. Helyettes: dr. Tóth János. Vizsgálóbírósegéd: dr. Csáky János. Tárgyalás: naponta.

Jövedéki kihágási ügyek: dr. Tokay Gyula. Tárgyalási nap: Szükség szerint.

Birtokrendezési és hitbizományi ügyek bírái: Bányay József, dr. K. Nagy Zoltán, tanácsban előadó: dr. Kovách Elemér. Tárgyal: Szükség szerint.

Haszonbéri ügyek bírja: vitéz dr. Kovách Elemér. Tárgyalási nap: szerda.

Cégügyi bíró: dr. Bata Imre. Tanácsban előadó: dr. K. Nagy Zoltán. Tárgyalóterem: 77.

Csöd- és kényszeregyezségi ügyek bírja: dr. Papolczy Gyula, vitéz Kovách Elemér. Tanácsban előadó: dr. K. Nagy Zoltán. Tárgyalóterem: 91-75. sz.

A csödbiztosi teendőket a csödbíróság végzi.

Tárgyaláson kívül előterjesztett szóbeli kérelmeket vagy nyilatkozatokat kedden 9-től 12 óráig dr. Szembrátovics Gyula joggyakornok, illetve a mindenkori elnöki külön jegyző veszi jegyzőkönyvbe.

A tanácsok és egyesbírák jegyzői a gyakorlat megszerzése céljából időközönként osztatnak be.

A kielégítési végrehajtást és a váltó, keresk. utalvány, kötelező jegy és csekk alapján kibocsátandó fizetési meghagyást tárgyzó ügyeket vitéz dr. Kovách Elemér kir. törvényszéki bíró látja el.

Teljesen írásba foglalt polgári ítéletek jegyzékét az irodák minden szombaton 9 órakor függesztik ki.

A bírák és önálló jegyzők által elintézt ügyek kezelését az az iroda végzi, amelyhez a bíró, illetve jegyző ügyköre tartozik.

A felek értesítést nyerhetnek a fő-lajstrom és mutató adataiból hétköznap 9-től 11 óráig, más kezelési könyvek alapján köznapon 10-11 óra közt, ugyanezen időben tekinthetők meg az iratok is.

Bűnügyekben a jogosultak az iratokat megtekinthetik és ügyeikről rtesítést nyerhetnek köznapokon 9-től 13 óráig, vasárnap és ünnepnapokon pedig 9-től 11 óráig.

1. Elnöki külön jegyző, egyben a csöd és kényszeregyezségi, valamint a bírósági és közjegyzői fegyelmi tanácsok jegyzője: dr. Szembrátovics Gyula.

2. **Vizsgálóbírósegéd:** dr. Csáky János.

3. **Csöd és kényszeregyezségi bírák:** dr. Papolczy Gyula, vitéz dr. Kovách Elemér, dr. Páricsy Bertalan.

4. **Vádtanács:** dr. Kerekes Ernő.

5. I. sz. Pf. és Pkf. tanács: elnök dr. Telegdy K. Andor, t. elnök: dr. Vass Antal.

6. II. sz. Pf. és Pkf. tanács: elnök: Almássy László t. elnök, dr. Furmann Béla.

7. III. sz. B. és Bt. tanács: (elnök: Jeney Sándor t. elnök), dr. Öreg János, vitéz dr. Flórhidy Tibor, dr. Nagy Sándor.

8. IV. sz. B. és Bt. tanács (elnök: Rézler Ervin t. elnök), dr. Pápay József, dr. Spisovszky Ernő.

9. dr. Jankovich Jenő büntető egyes bíró: dr. Auerbach Miklós.

10. dr. Tokay Gyula büntető egyes bíró: dr. Balogh György.

11. dr. Tóth János büntető egyes bíró: dr. Csapó László.

12. dr. Bata Imre, dr. K. Nagy Zoltán polgári egyes bírák: dr. Szücs Béla.

13. Vitéz dr. Kovách Elemér és dr. Buday Sándor egyes bírák: Oláh Emil.

14. Iváncsuk László fiaalkorúak bírja: vitéz dr. Füzesy Rudolf.

A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG. LEGJOBB HIRDETÉSI ORGANUM

széki tanácsa és Ervin. Helyettes enő. Tagjai: dr. Trásy András. Iváncsik László. tanács: szerda. erda, péntek, 12.

eszberger Jenő. inos. Vizsgálóbi- nos. Tárgyalás:

nyek: dr. Tokay : Szükség sze-

hitbizományi zsef, dr. K. Nagy do: dr. Kovách ség szerint.

írja: vitéz dr. lási nap: szerda. ta Imre. Tanács- gy Zoltán. Tár-

gyezségi ügyek vula, vitéz Ko- man előadó: dr. alóterem: 91—

et a csődbíróság

őterjesztett szó- nyilatkozatokat r. Szembrátovics letve a minden- ő veszi jegyző-

bírák jegyzői a céljából időkö-

tást és a váltó. őző jegy és csekk fizetést meg- ha- vitéz dr. Ko- vénéyszéki bíró

polgári ítéletek minden szombaton

yzók által elin- az iroda végzi, jegyző ügyköre

erhetnek a fő- aiból hétköznap zelési könyvek -11 óra közt, thezők meg az

suliak az irato- gveikről -rtési- okon 9-től 13 pnapokon pedig

yzó, egyben a égi, valamint a fegyelmi taná- brátovics Gyula, dr. Csáky Já-

gyezségi bírák: z dr. Kovách alan, kes Ernő.

nács: elnök dr. lnök: dr. Vass

tanács: elnök: k. dr. Furmann

nács: (elnök: dr. Öreg János, dr. Nagy Sán-

nács (elnök: dr. Pápay Jó- d.

büntető egyes os.

büntető egyes ető egyes bíró:

K. Nagy Zoltán Szlics Béla.

Elemér és dr. ák: Oláh Emil. atalkoruk bi- Rudolf.

Prima kemény KALAP magolcsai Nagy Mihály P8.50
Piac ucca 37. sz. (Kistemplom mellett)

Felhívás a munka- nélküli leventékhez

Munkanélküli leventék földmunkára jelentkezzenek a Levente Otthonban f. hó 3-án 9-től 10-ig és 15 órától 16 óráig (Péterfia u. 28.)

Törvénykezési szünet a debreceni ítélőtáblán és törvény- széken

A debreceni törvénytársaság és ítélőtáblán január elsejétől január 13-ig törvénykezési szünetet rendel el. Ez alatt az idő alatt nem tartanak tárgyalást a bírák. A törvénykezési szünet ideje alatt elkészülnek a statisztikai adatok összegyűjtésével, amelyek részletesen mutatja majd az 1930. évben elvégzett munkát. Janur 3-án, szombaton délelőtt 11 órakor dr. Kesserű Lajos törvénytársasági elnök elnöklete alatt teljes ülés lesz a törvénytársaságon.

Az Iparoskör Szilveszter estje

Nagyszámú közönség jelenlétében zajlott le a Debreceni Iparos Kör és az Iparos Ifjúság Önképzőkörének hagyományos műsorral egybekötött Szilveszter-estje az Iparoskör dísztermében.

A „Hubay” zenekar nyitánya után Nagy Béla, az ifjúság alelnöke humoros konferánssza után Rosenberg Zsigmond szenzációs bűvészmutatványával szórakoztatta a közönséget.

Majd J. Pál Mancsi, Nagy Luluka, Kuthy Andor és Iványi Sándor adtak elő két egyfelvonásos kitiűző bohózatot nagy sikert aratva. J. Pál Mancsi a paraszt menyecske szerepében művészi alakítást nyújtott. Leikes tapsokat kapott. Nagy Luluka, mint naiv szobalány elragadó jelenség volt s a hála nem is maradt el, szép sikerben volt része.

Ejféli előtt Bessenyei Gyula, a kör elnöke pár szóval említette az ő év elmúlását s üdvözölte a reményteljes szebb jövőt ígérő új évet.

A „Hubay” zenekar csárdására táncra perdült a fiatalság s a jól sikerült mulatság a hajnali órákban ért véget. (Liptay.)

Anyakönyvi hírek

A debreceni állami anyakönyvi hivatalnál e hó 2-án, pénteken a következő bejelentések történtek:

Születések: Vérczi Zoltán kovács, leány, Irma; Tóth József tehenész, leány, Margit; Kiss Ferenc npsz., leány, Eszter; Matuntin Demeter molnársegéd, fiu, János; Varga József zenész, fiu, József; Horváth Sándor gazdálkodó, fiu, András; Dózsa János nv. máv. altiszt, leány, Jolán; Kiss Gábor kocsis, leány, Erzsébet; Kiss László fm., fiu, László; Széll József kocsis, fiu, Imre; Hermann István fm., fiu, János; Miskolczi Imre fm., leány, Ilona és 3 halva születés.

Eljegyzések: Bodnár József—Tar Margit; Győrösi Kálmán—Csuka Katalin; Tömöri István—Vincze Juliánna.

Halalozások: özv. Kovács Jánosné ref. 65 éves Bellegelő 4; Papp Ferenc ref. 2 hónapos Lahner u. 3; Mayer István r. kath. 6 hónapos Bocskai tér 1; Rácz Rózsa r. kath. 14 hónapos Nagyszepes 3; özv. Cserepes Mihályné ref. 84 éves Mátyás kir. ucca 35; Manó Ilona ref. 23 hónapos Jánosi u. 11; Tarcsei Sámuel ref. 71 éves Piac u. 38; Harsányi Bálint ref. 61 éves István ut 35; Deczki Imre ref. 73 éves Kishegyesi ut 40; Szabó Julia ref. 3 éves Bánk 102. a); Kopes Béla ref. 11 hónapos Pesti u. 4; Tagyi Etelka ref. 9 hónapos Pesti u. 4; Balogh János r. kath. 2 napos Pesti u. 4; Balogh István r. kath. 2 napos Pesti u. 4.

Művészeti fényképek, nagytársok, olajfestmények SZIPAL udv. fényképsz. nál Piac ucca 44. Tel. 17.73.

Figyelem! 25.—, 30.—, 50.— és 55.— pengőért kaphat 3 méter gyapjuszövetet **Feldheim posztóházában SVETITS-PALOTA. NÉZZE MEG A KIRAKATAIMAT.**

Ma szombat este tartja Fehér Artur előadóböstélyét a zsidó reálgimnázium nagytermében

A nagyszerű előadóművész országos turnéjában ma lép fel Debrecenben egy teljesen új műsorral. Október óta megszakítás nélkül járja az országot Fehér Artur, mindenütt nagy sikerrel. Hetven előadóböstélye volt eddig a kiváló művésznek és február végéig tervezti itthoni fellépéseit. Azután határon túlra megy, hogy a magyar kultúrának dicsősséget szerezzen. Német nyelven fogja megszólaltatni a legszebb szövegeit műsorának. A mai estélye

iránt nagy érdeklődés mutatkozik. Műsorából a legszebb számokat mutatja be Fehér Artur. Poe Edyör; Holló, Verhaeren; A szél. C. Blum; Kol Nidre, Ady Endre sok verse. Bibliái részletek. A modern zsidó költők közül: Patai József, Avigdor Hameiri, Szabolcsi Lajos, Kiss Andor egy-egy új munkája. Kun József hatalmas legendája: Jehova, továbbá Biró Lajos, Heltai Jenő és Karinth Frigyes írásai. Az estély pontban fél 9 órakor kezdődik.

Ma szombaton délig kell beadni a XII. kerületben a január 11-iki választásokra az ajánlásokat

A szavazás két helyiségben folyik reggel 9 órától esti 8 óráig

A XII. kerületben elrendelt választásra vonatkozó intézkedésekről dr. Vársáry István polgármester a következő tájékoztatást adta ki:

Közölni teszem, hogy Debrecen sz. kir. város törvényhatósági bizottsága 646—1930. Bkgy. számú közgyűlési határozata értelmében a XII. törvényhatósági választókerületben megíresedett egy rendes- és egy póttagsági helynek betöltését rendelte el.

Ezen törvényhatósági bizottsági tagválasztás időponjául a törvényhatósági bizottsági közgyűlés

az 1931. évi január hó 11-ik (vasárnap) napját

tűzte ki, amely papon

a választás reggel 9 órától este 8 óráig fog megszakítás nélkül megtartatni.

A XII. törvényhatósági választókerület magában foglalja az országgyűlési képviselőválasztásokra a 38.347—1922. B. M. számú rendelet alapján alakított 19-ik és 24-ik szavazóköri területét. Eszerint ide tartozik:

19-ik körzet:

Mester u. 17—45, 2—40, Garai u. 1—5, 4—10. Csók u. 3—5, 2—6. Zúgó u. 3—7, 2—8. Csokonai u. 1—43, 2—52. Zsák u. 1—15, 2. Jókai u. 1—33, 2—54.

24-ik körzet:

Nemzetőr u. 3, 4, 6. Szálkai u. 4—10, 3—7. Iskola u. 4—8, 3. Török Bálint u. 2—6, 10—24, 13—25. Vörösmarty u. 1—21, 4—20, 24—32. Boldogfalva u. 2—26, 3—23. Barna u. 2—4, 12—14, 3, 13, 15. Arany János u. 4—62, 1—63.

A választókerület választási elnöke: dr. Hegedüs Jenő ügyvéd (Ferenc József ut 32), helyettes elnöke: dr. Gergey Jenő ügyvéd (Ferenc József ut 32.)

A választandó törvényhatósági bizottsági egy rendes és egy póttagot csak azok közül lehet választani, akiket egyénenként, vagy többet együtt a XII. törvényhatósági választókerület választóinak akkora csoportja ajánlott, amely csoport a választókerület választói legalább 5 százalékának megfelel.

Ajánlási íveket kérelemre, darabonként 2 pengő költségmentés ellenében dr. Vargha Elemér helyettespolgármester bármely választónak naponta a hivatalos helyiségben (Városháza, emelet 38. szám) a hivatalos órák alatt (8 órától 2 óráig) azonnal kiszolgáltat.

Az ajánlási ívek hitelesítését a folyó évi december hó 30-ik (kedd) napjától kezdődőleg, Vargha Elemér helyettes polgármester eszközi hivatalos helyiségben, a hivatalos órák alatt.



Fehér Artur.

Minden választó csak egy ajánlásban vehet részt.

Az ajánlók kötelesek aláírásaikat hitelesíteni.

Az ajánlók aláírásai a kir. Járásbírószágon és a kir. közjegyzőkön kívül a városházán a megbízott városi tisztviselők (dr. Balogh Sándor tb. tanácsnok, Poroszlay László aljegyző, dr. Kupinszky Sándor aljegyző, dr. Radetzky László tb. aljegyző) előtt is a folyó évi december hó 30-ától hivatalos helyiségekben,

naponta délelőtt 8 órától délután 2 óráig, továbbá délután 4 órától 6 óráig hitelesíthetők.

Az ajánlást a választási elnök az 1931. évi január hó 3-ikán (szombaton) délelőtt 9 órától délután 1 óráig terjedő időben, a városházán a polgármesteri titkári hivatalban veszi át.

Az ajánlást legalább 2 és legfeljebb 10 olyan ajánlónak kell személyesen át-nyújtani, akiket a választási elnök személyesen ismer, vagy akik személyazonosságukat előtte igazolják.

Mindazoknak neve, kiknek ajánlását a választási elnök elfogadta, az 1931. évi január hó 7-től (szerdától) kezdődőleg betűrendben névsorba foglalva, a választás befejezéséig a városháza hirdetés tábláján, a választás napján pedig ezenfelül a szavazóhelyiségekben is k lesz függesztve.

A szavazatszedő küldöttségek az alábbiak szerint alakítottak meg:

19. körzet: elnök: dr. Ménes Lajos (Füvészkert ucca 14), h. elnök: Gaszner Géza (Széchenyi ucca 12), rendes tag Bakóczy János (Bethlen ucca 24), póttag: Tóth Gyula (Mester ucca 20) jegyző: Horváth Gyula (Mester ucca 14), h. jegyző: Salánki Ferenc (Bethlen ucca 24).

24. körzet: elnök: Rostás István (Kossuth ucca 22), h. elnök: dr. Simon Imre (Ferenc József ut 81), rendes tag: Koppányi István (Török Bálint ucca 25) póttag: Kovács Mihály (Arany János ucca 10), jegyző: Ganovszky Lajos (Arany János ucca 11), h. jegyző: Kátona József (Arany János ucca 53).

A 19-ik számú körzet szavazatszedő helyisége: a Mester uccai ref. elemi iskola.

A 24-ik számú körzet szavazatszedő helyisége: a Miklós uccai kiegészítő iskola (Miklós ucca 23).

A választókerület választási elnöként tartózkodási helye, ahol a választókerületben leadott összes szavazatok összeszámláltatnak: a 24-ik számú körzet szavazatszedő helyisége.

Szavazólapok dr. Vargha Elemér helyettes-polgármesterénél a városházán levő hivatalos helyiségében a hivatalos órák alatt rendelkezésre állanak.

A szavazatszedő küldöttségek elnök az 1931. évi január hó 4-én. (vasárnap) a szavazatszedő helyiségekben délel



Szilveszter éjszaka az Angol Királynőben

Tűztől megmentett árukat félárban adom. Apolló divatüzlet Piac ucca 67., megyenázsal szemben.

Legszébb divatnyakkendő
P 1-30 WERNERNÉL.

9 óra és délután 6 óra között az előtűk személyesen megjelenő és magukat igazoló választók mindenikének egy-egy szavazólapot kiadnak, azonkívül a választás napján kívánatra minden szavazónak bocsátanak egy szavazólapot rendelkezésre.

A kitöltött szavazólapot a választó akként köteles összehajtani, hogy a nevek belülről legyenek és azok az összehajtogatás után kívülről ne legyenek olvashatók. Az összehajtott szavazólapot az evégből elhelyezett urnába sajátkezűleg kell bedobni. A szavazat leadását a névjegyzékben meg kell jelölni.

Ha valaki a választás alá eső rendes

és póttagok számánál több személyre szavazott, nem szabad figyelembevenni azt a szavazatot, amely a névsor végén fölös számu személyre esett.

A szavazás befejezése után a szavazatszedő küldöttség elnöke, vagy helyettes elnöke a jegyző és az esetleg jelenlevő bizalmi férfiak előtt összeszámolja a szavazatokat.

A választás szabályellenessége, vagy a választhatóság hiánya miatt a választás napjától számított 15 nap alatt felszólalással lehet élni az igazoló választmányhoz. Felszólalási joga van mindenkinek, akinek a választásnál szavazati joga van.

Tekintettel arra, hogy a választás ez alkalommal csak egy választókerületre terjed és így nem olyan méretű, hogy a szesztilalom elrendelését indokoltá tenné, annak elrendelését mellőzöm.

a lakást le nem számlálták, mindig tartózkodjon olyan családtag, aki a számlálóbiztos esetleges kérdéseire megbízható feleletet tud adni.

A népszámlálási felülvizsgálók a népszámlálóbiztosokat szombaton és vasárnap a helyszínen felül fogják vizsgálni.

A számlálóbiztosok kötelesek a felülvizsgálóknak jelentést adni és felesleges nyomtatványaik, ha az nem töltsék, a felülvizsgálónak beadni, minden 10 beadott fekete számlálólap után 4 db. zöld masoítási lapot is hozzáadva. Ha a nyomtatvány azonban nagyobb csomó, azt kötelesek haladéktalanul bevinni, vagy beküldeni a történelmi levéltárba, városháza, földszint 5. Néhány számlálóbiztos a levelezőlapon kötelező jelentést nem küldötte be. A vezetőség figyelmezteti őket, hogy a



második kötelező jelentés elmulasztása esetén esetleg azonnali felváltásukat fogja elrendelni.

A számlálóbiztos köteles a vele érkező felülvizsgálónak, vagy a vezetőségnek azonnal jelenteni, ha látja, hogy a neki kiosztott kerületet előreláthatólag elvégezni egyedül nem tudja és köteles azonnal kíségető számlálóbiztosot kérni.

A kereszténypárt ketté szakad és nagyobb része ellenzékbe megy
Zichy János gróf újévi beszédének súlyos következményei lesznek

Budapest, január 2. Politikai körökben általános feltűnést keltett Zichy János gróf, a kereszténypárt elnökének újévi politikai beszéde. Kereszténypárti körökből azt a teljesen hiteles információt kaptuk, hogy

a Zichy-féle beszédnek konkrét következményei már a közel jövőben mutatkoznak fognak.

Bizonyos, hogy a kereszténypárt egy része kényelmesebbnek találja a kormány támogatás előnyeit, de az is biztos, hogy a párt többsége, köztük Zichy János gróf, Wolff Károly, Grieger Miklós és többek

határozottan amellet vannak, hogy a kereszténypárt presztízse és a jövő kilátásának ártnak, ha továbbra is megmaradnak kormánytámogató mivoltukban.

Epen ezért, értesülésünk szerint

a kereszténypárt a közel jövőben előreláthatóan kettészakad.

Amint a népjóléti minisztérium ügyének felülvizsgálata megtörténik és erről Bethlen gróf előreláthatóan január 14-ikén a parlamentnek jelentést tesz. Ernst Sándor minden bizonnyal beadja lemondását és távozik a népjóléti minisztérium éléről. Politikai körökben erre az időre várják, hogy

a kereszténypárt felmondja a kormány támogatását

és körülbelül 2 frakcióra szakad és a nagyobb frakció átül az ellenzéki padokba. Kereszténypárti körökben ennek a kérdésnek ilyen elintézéséről, mint befejezett tényről beszélnek.

A Nagyerdőn darabokra tépett a vonat egy debreceni asszonyt

Pénteken a nyirbátori személyvonat mozdonya a nagyerdei elágazásnál darabokra tépte Simon Sándorné Homok ucca 37. szám alatti lakost.

A mozdony kerekai felismerhetelenségig összeroncolták az asszony testét és a töltés oldalára szórták le a véres végtagokat.

A halálos vasuti gázolás ügyében megtartott vizsgálat során megállapítást

nyert, hogy az asszony maga ugrott a sínekre és a mozdonyvezetőnek már nem volt módjában megakadályozni a gázolást. Simon Sándorné öngyilkos lett, előre készült a halálra és bucsuleveletet találtak kabátja zsebében, melyben rokonaitól bucsuzik el és bejelenti, hogy öngyilkos lesz, mert nem bírja tovább a családi viszálykodást.

A szegény asszonyt 4 gyermeke gyászolja.

Az ítélőtábla szabadlábra helyezte Zavaros székesfehérvári polgármestert, aki el is hagyta a fogházat

Budapest, január 2. A székesfehérvári panama ügyében fordulat állott be, mert mint ismeretes, Vargha Elemér műszaki tanácsost kaució ellenében szabadlábra helyezték. Ugyanakkor Zavaros polgármester is kérte a szabadlábra helyezését.

A budapesti tábla tanácsa ma foglalkozott ezzel a kérdéssel és másfél

órás tárgyalás után

elrendelte Zavaros polgármesternek minden kaució nélkül való szabadonbocsátását.

A jogerős táblai döntést sürgönyileg küldték Székesfehérvárra és

Zavaros polgármester már délután el is hagyta a vizsgálati fogságát.

A debreceni rádiócsaló kalandos utja Lembergen, Berlinen át Párisig

A debreceni rendőrség egy vakmerő rádiócsaló ügyében nyomoz már hetek óta. A gyanúsított átmenekült a határon és jelenleg Párisban tartózkodik. Az érdekes ügy részletei a következők: Bárány Henrik Szent Anna ucai rádiókereskedőhöz beállított egy elegáns megjelenésű fiatalember és előadta, hogy ő Edes Zoltánnak hiv-

ják, 28 éves és az Eötvös ucca 42. számú házában van a lakása. Több debreceni biztosító intézetnek dolgozik, de nem megy olyan jól a biztosítás, hogy a jövedelem elégséges lenne és ezért elhatározta, hogy rádiót fog árusítani és felkínálta szolgáltatásait annak hangsúlyozásával, hogy nagy ismeret-ségi köre van és bizonyos, hogy rádiót tud elhelyezni. Az üzlettulajdonos elhitte a fiatalember szavait, annál is inkább, mert iratokkal igazolta magát. Edes Zoltán átvett két értékes rádiógépet 1500 pengő értékben és ígérte, hogy azokat rövid időn belül eladja. Az egyik gépet az Augusztin-szombatium főszakácsának adta el másnap 500 pengőért, felvett 60 pengő előleget. A másik gépet bemutatta a postán mint sajátját és mint Janicsár Zoltán honvédfőhadnagy kért engedélyt a rádióra. Az engedélyt megkapta a gépre és aztán a zálogházba vitte, ahol 110 pengőt adtak rá. Bárány Henrik egyideig türelmesen várta az új ügynök eredményes munkájáról szóló jelentést, de sem jelentés nem jött, sem az Edes ügynök nem jelentkezett. Panaszt tett tehát a rendőrségen és így indult meg a nyomozás, de eredményt nem érték el, mert a szélhámos kiszökött az országból és Lembergebe utazott, ahonnan levelezőlapon kedélyes üdvözlötet küldött debreceni ismerőseinek. Lembergből rövid tartózkodás után Berlinbe ment. Ott találkozott Ficsor Zoltán világljáróval, aki hazatérőben volt falujába Kerekegyházára. Edes elmondta, hogy ő már nem tér többé vissza magyar földre, Párisba megy és ott telepedik le. Megmutatta Ficsornak a zálogcéduláját és kérte, hogy vegye meg. Jó vásárt csinál, a gép új és 800 pengőt is megér. Ficsor megvette a zálog-

Népszámlálási közlemények

Felhívás az önszámláló közönséghez. — A számlálóbiztosok felülvizsgálása. Utasítás a számlálóbiztosoknak.

A népszámlálás vezetősége megdöbbenéssel szerzett tudomást arról, hogy éppen az önszámláló, tehát az intelligens, tanult lakosságú kerületek közönsége nem fogadja mindenütt az elvárható készséggel a számlálóbiztosokat, sőt őket nehéz és percekre kiszámított munkájukban hátráltatja, várakoztatja. A vezetőség figyelmezteti az önszámláló kerületek közönségét, hogy

az 1929. évi XIX. t.-c. az adatszolgáltatást, annak pontosságát és hűségét súlyos pénzbüntetésekre terhel mellett teszi kötelezővé.

Kéri a közönséget, ne hozzák a számlálóbiztosokat abba a kellemetlen helyzetbe, hogy azt, aki többszöri keresésre nem található, sem pedig olyan családtagja nem tartózkodik otthon, aki a szükséges felvilágosítást megadhatná, vagy azt, aki az adatszolgáltatást hiányosan teljesíti és a számlálóbiztos felhívására pótolni nem akarja, a számlálóbiztos megidéztetmi legyen kénytelen. A vezetőség kéri a közönséget, hogy a számlálóbiztosoknak készségesen álljon rendelkezésükre, mert ez hazafias kötelesség. Általános tájékoztulással közli, hogy:

1. A számlálólapokat csak az utasítás elolvasása után lehet pontosan kitölteni.

A lapokon semmit áthuzni a nyomtatott szövegben nem szabad. A kérdések után ha üres hely van, oda a feleletet be kell írni, olvashatóan. Ha a felelet már nyomtatásban megvan, a megfelelő dült betűvel szedett szót alá kell húzni, a többi szöveget érintetlenül kell hagyni és áthuzni nem szabad. Amelyik kérdésre feleletet a kitöltőnek adni nem kell, abba a rovatba semmiféle jelet sem szabad tenni.

2. A kitöltött lapokat házmester-



Szilveszterest az Angol Királynőben.

Tüzifa, szén és koks

legjobb minőségben, legolcsóbb áron úgy vaggontételben, mint felaprózva, házhoz szállítva

Fatorgalmi Részvénytársaságnál

Telefon 156 és 613. sz. (Aranybéljegyet ragaszt) Salétrom ucca 5. szám.

1931. január 3.

**PIRIN-
ETTAK**

szépségápolás
szépségápolás

jelentés elmulasztása
személyi felváltásukat

szépségápolás a veled
szépségápolás, vagy a
személyi felváltásukat

**a tépett
szépségápolás**

szépségápolás maga ugrott a
szépségápolás, már
szépségápolás megakadályozni a
szépségápolás Sándor úr öngyilkos
szépségápolás a halálra és bucsu-
szépségápolás kabátja zsebében,
szépségápolás bucsuját el és be-
szépségápolás koszos lesz, mert nem
szépségápolás ádi vizzálykodást,
szépségápolás szonyt 4 gyermeke

**helyezte
szépségápolás
szépségápolás**

szépségápolás polgármesternek
szépségápolás alkülváló szabá-
szépségápolás sátását.

szépségápolás öntést sürgönyileg
szépségápolás várra és

szépségápolás mester már délután
szépségápolás szegyalati fogságát.

**szépségápolás utja
szépségápolás árisig**

szépségápolás Eötvös ucca 42.
szépségápolás lakása. Több deb-
szépségápolás zsetnek dolgozik,
szépségápolás jól a biztosítás,
szépségápolás légszűrő leme és
szépségápolás gy rádiót fog áru-
szépségápolás szolgálatát annak

szépségápolás hogy nagy ismeret-
szépségápolás onyos, hogy rádiót
szépségápolás üzletlajdonos el-
szépségápolás zavaival, annál is in-
szépségápolás igazolta magát.

szépségápolás két értékes rádió-
szépségápolás ékben és igérte,
szépségápolás ön belül eladja.
szépségápolás Augustus-szanató-
szépségápolás adta el másnap
szépségápolás 60 pengő előleget.
szépségápolás atta a postán mint
szépségápolás nicsár Zoltán
szépségápolás t engedélyt a rá-
szépségápolás megkapta a gépre
szépségápolás a vitte, ahol 110
szépségápolás any Henrik egy-
szépségápolás rta az új ügynök
szépségápolás ól szóló jelentést,
szépségápolás jött, sem az Édes
szépségápolás zett. Panaszt tett
szépségápolás és így indult meg
szépségápolás nényt nem értek

szépségápolás kiszökött az or-
szépségápolás utazott, ahonnan
szépségápolás s üdvözlőt küll-
szépségápolás seinek. Lemberg-
szépségápolás után Berlinbe
szépségápolás Ficsor Zoltán
szépségápolás érben volt falu-
szépségápolás Édes elmondta,
szépségápolás öbbé vissza ma-
szépségápolás meg és ott tele-
szépségápolás Ficsornak a zá-
szépségápolás hogy vegye meg
szépségápolás új és 800 pen-
szépségápolás negvette a zálog-

cédulát, átadta a pénzt Édesnek, aki
vonzatra ült és elindult Páris felé. A zá-
logcédula boldog tulajdonosa pedig a
magyar határok felé igyekezett és első
útja Debrecenbe vezetett, hogy itt ki-
váltsa az értékes rádiót. A zálogház-
ban azonban megtagadták a gép kiadá-
sát, sőt a rendőrséget is értesítették,
hogy jelentkeztek az elszikkasztott
rádióképpért. Ficsort kihallgatták a
rendőrségen és így került nyilvános-
ságra a rádiócsaló kalandos utjának
története. A rendőrség a nyomozást
folytatja Édes ügynök ügyében.

HIREK

A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG
telefonoszáma:

Kiadóhivatal 18
Fiókiadóhivatal és kölcsönkönyvtár 5-75
Szerkesztőség nappal 10-20
Szerkesztőség éjjel 18 és 812

Előfizetőinkhez

Tekintettel arra, hogy a lap
előállítására tetemes költségeket
emészt fel, felkérjük mindazon
igen tisztelt előfizetőinket, akik
hosszabb idő óta hátralékban
vannak, hogy a hátralékot bekül-
deni szíveskedjenek. Akiknek egy
összegezen nehezebb esik, küldheti
több részletben is. Postatakarék-
befizetési lap száma: 29.910.

Tisztelettel:
a KIADÓHIVATAL.

— **Időjárás.** A Meteorológiai Intézet
jelenti: Főleg a Dunántúlon derültséggel
kapcsolatban erős éjjeli lehülés,
nappal enyhe idő.

— **Vasárnapi Istentiszteletek.** Vasár-
nap, e hó 4-én, a református templo-
mokban az istentiszteletek rendje a
következő: A Nagytemplomban dél-
előtt 10 órakor Szabó Géza, délután 5
órákor Márky Kálmán, a Kistemplom-
ban délelőtt 9 órákor Uray Sándor, dél-
előtt 11 órákor Kolozsvári Kiss László,
délután 5 órákor Kovács József, Kos-
suth uccai templomban délelőtt 10 óra-
kor Esze Tamás, délután 5 órákor Ma-
dar Zoltán, az Árpádtéren délelőtt 10
órákor dr. Diószeghy Mihály, délután
3 órákor Magyar Bertalan, az Ispotály-
ban délelőtt 10 órákor Madar Zoltán,
délután 5 órákor Vallásos estély dr. Er-
dős Károly, a Homokkertben délelőtt
10 órákor dr. Ferenczy Gyula, délután
3 órákor dr. Ferenczy Gyula, Nyilaste-
lepen Bíró Béla, Csapókerthben délelőtt
10 órákor Halász András, délután 3 óra-
kor Halász András, Köntösgát délután
3 órákor Kalas Ferenc, Sámsoni uti isk.,
délután 4 órákor Halász András, Wo-
laffkatelep délután 3 órákor Hadházy
Pál.

— **Az evangélikus templomban ja-
nuár 4-én, vasárnap délelőtt 10 órákor
istentisztelet:** Rapos Viktor, Január
6-án, kedden, vízkereszt napján délelőtt
10 órákor istentisztelet: Rapos Viktor.

**LEGJOBB HIRDETÉSI ORGANUM
A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG.**

— **Istentiszteletek a baptista ima-
házban.** A Szappanos ucca 23. sz. alatt
levő baptista imaházban vasárnap dél-
előtt 8-9-ig imaáhitat, 9-10-ig biblia-
magyarázat, délután 6-7-ig evangéli-
zálás, fél 8-9-ig vallásosestély ve-
gyeskar és zeneszámokkal.

— **A vizsgálóbíró letartóztatta Len-
gyel Lászlót.** Pénteken délelőtt dr.
Csáky János vizsgálóbírósegéd kihall-
gatta Lengyel László lakatossegédet,
aki nyolc betöréses lopást követett
el Debrecenben a nyáron. A betörő be-
ismerő vallomást tett. Kihallgatása
után kihirdették előtte az előzetes letar-
tóztatást elrendelő végzést.

Műbutorok
készen kapható
LUSZTIG
műasztalosnál
Eötvös u. 87
Telefon 17-97.

Az egyetemi tanárok feleségei szépen sikerült karácsonyestét és szilveszterestét rendeztek a családon kívül Debrecenben maradt hall- gatók részére

Annak az áldásos munkának, amit az
egyetemi tanárné az egyetemi ifjúság
szociális gondozása tekintetében ma-
gukra vállaltak, nagyon kedves és min-
den bizonnyal mélyen ható eredménye
volt a karácsonyi szünetre családon ki-
vül itt maradt hallgatók karácsonyi és
szilveszteresti barátságos együttidőzésé-
nek biztosítása. Karácsony estén har-
minc, óév utolsó estéjén mintegy negy-
ven egyetemi hallgató érezte volna kü-
lönben a magárahagyatottság keserűsé-
gét. A menza ugyan más esztendőben is
gondolt a magukra maradt ifjakra és ba-
rátságosan megvendégelte őket a szent
ünnepek alkalmából, de most az egye-
temi tanárnéknak buzgólkodásából egészen
családiassá lett az ünnep. Az egyetemi
tanárnéknak a maguk megadózatásával gon-
doskodtak a szükséges költségekről, ők
teljesítették a bevásárlást és ők díszítet-
ték a karácsonyfát, meg a terített asztalt.
A menza helyiségében, a társalgó terem-
ben volt mindkét este felterítve s ugyan-

ott volt a két karácsonyfa is. Karácsony
estéjén persze ajándékok is voltak, sza-
lámi, keksz, gyümölcs, édességek, ciga-
retta, de a rendezők olyan jól rendez-
kedtek, hogy a begyűlt összegből még
Szilveszter estére is maradt annyi, hogy
a vacsora költségén felül némi ajándék-
ról is lehetett esz alkalmra is gondos-
kodni. Azonfelül pedig két egyetemi
hallgatónak az egész karácsonyi szünetre
kifizették az ellátási költségét.

Az egyetemi tanárnéknak emez akciója,
amelynek áldásos eredménye már eddig
többször mutatkozott, nemcsak abból a
szempontból érdemel figyelmet, hogy
szeretettel közeledik olyanokhoz, akik
valamit nélkülöznek, hanem azért is,
mert érzékelteti az egyetemi hallgatók-
kal, hogy az egyetemen professzorok és
hallgatók egy nagy családot alkotnak,
amelynek tagjai egymás irányában min-
den vonatkozásban szeretettel és biza-
lommal vannak összekapcsolva.

— **Unitárius Istentisztelet.** A debre-
ceni unitárius egyházközösség Hatvan u.
24. szám alatt levő templomában január
hó 4-én, vasárnap délelőtt 10 órákor
rendes istentiszteletet tartanak. A
templom fűtve lesz.

— **Holló János gyászja.** Súlyos csa-
pás érte Holló Jánost, a szociáldemok-
rata párt titkárát: kislánya, Évike pént-
eken délután hosszas szenvedés után
3 és fél éves korában meghalt. A mé-
lyen sujtott apát igen sokan keresték
fel részvétükkel. A temetés január
4-ikén, vasárnap délután fél 3 órákor
lesz a Kincseshegy ucca 29. számú
gyászházaltól a Szent Anna uccai római
katholikus temetőbe.

— **Tiszántúli Ipar és Kereskedelem.**
A Tiszántúli egyetlen közgazdasági hetilapja,
rendkívül érdekes újévi számá-
ban a legnagyobb figyelmet érdemi
Németh Aladár vezércikke: A vidék
Budapest szemében. Dr. O l a s z Vil-
mos kamarai h.-titkár cikke: Miként
biztosítható a kihágási eljárások ered-
ményes lefolytatása? — szintén számot
tarthat az érdekltség érdeklődésére.
Tájékoztat a lap arról, hogy hogyan
kell a védjegyet beajstromozni, be-
számol a zsírmárkázás egy évi ered-
ményéről, a karácsonyi vásárról stb.
Közi az összes versenytárgyalási, pá-
lyázati, szállítási hirdetményeket, az
összes munkalkalmakat, kereseti le-
hetőségeket stb. Rendkívül szellemes
a Szemle rovat. A Tiszántúli Ipar és
Kereskedelem nélkülözhetetlen minden
tiszántúli iparosnak, kereskedőnek, vál-
lalkozónak, pénzintézetnek, üzletem-
bernek stb. Szerkesztőség és kiadóhi-
vatal Debrecen, Piac ucca 81. Olvas-
sák az egész Tiszántúli, hét vármegyé-
ben!

— **A Nyugat újévi száma megjelent.**
Vezetőhelyén Mórincz Zsigmond „Ki a
frontra” c. irodalompolitikai cikkét ta-
láljuk. Babits Mihály Osvát Ernő post-
humus könyvéről ír cikket s közli azo-
kat az Osvát-aförizmiákat, melyek a
könyvből kimaradtak. Nagy Endre ame-
rikai élményeiről számol be. A gazdag
szám szépirodalmi részéből kiemeljük
Kassák Lajos, Sásdi Sándor és Molnár
Akos novelláit, továbbá egy angolból
fordított novellát, melyet a nem rég el-
hunyt kitűnő angol író Katherine
Mansfield írt, akiről különben a figyelő
rovatban ismertető cikk szól. Verseket
Erdélyi József, Fekete Lajos, Dery Ti-

**EREDMÉNYESEN
HIRDET A**
DEBRECENI
FÜGGETLEN UJSÁG.

bor és Gellért Oszkár írtak. Kodolányi
János Debrecenről ír. Mórincz Zsigmond
Inkvizíció címen új fejezetét kezdi meg
Forr a bor című regényének. A kriti-
kai részben Buday György tanulmá-
nyát találjuk a magyar könyv társadal-
mi hivatásáról, Kassák Lajos, Bálint
György és Sárközi György magyar
irodalmi aktuálisokról írtak, Szini
Gyula, Szerb Antal és Hamvas Béla
angol írókról. Halász Gyula a Byrd-
filmről, Farkas Zoltán pedig képiál-
lításokról. Külön ez a számnak Márfy
Ödön négy illusztrációja. A szám ára 2
pengő. Negyedévi előfizetés 10 pengő.
Megrendelhető Hegedűs és Sándor
könyvesboltban. A szám közli azokat a
rendkívüli kedvezményeket, melyet a
Nyugat régi és új előfizetőit január
1-től kezdődőleg megilletik.

**LEGJOBB HIRDETÉSI ORGANUM
A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG.**

— **A nap fia a címe Herczeg Ferenc**
a magyar költőjejelem új művének,
amelynek közlését január 1-i számában
kezdi az *Uj Idők*. A nap fia történelmi
regény. Színhelye egy rég letűnt világ.
A nyugat-római birodalom utolsó nap-
jai, a keresztény martirok római,
Theodosius kora elevenedik meg ebben
a mesteri alkotásban. *Herczeg Ferenc*
nagy szabású regénye mellett ott talál-
juk *Zsigray Juliánna* kedves, derűs, nap-
fényes levegőjű, vidám regényének első
folytatását, a Szuitts Mara házasságát,
amely a béke boldog éveibe vezet
vissza az olvasót, Herczeg Ferenc és
Zsigray Juliánna regényein kívül az új-
évi szám közli Surányi Miklós Irodalmi
világsemlélet című mélyen szántó ta-
nulmányát, Eichholz közigazgatási pro-
fesszornak a gyógyszeréről. az *Uj
Idők* számára írt érdekes cikkét, *Szép
Ernő, Falu Tamás, Temple Thurston
Gallay* Sándor elbeszéléseit, továbbá
Kosáryné Réz Lola cikkét, a művészi és
időszéri képek, közlemények és ver-
sek egész sorát. A népszerű rovatok:
Szerkesztői üzenetek, Gasztronómia,
Kertészet, Szépségápolás, Ut a szépség-
hez. Kézimunka gazdagítja a szám tar-
talmát. Előfizetési díj negyedévre 6 P
40 fillér. Mutatványszámot bárkinek dij-
talanul küld a kiadóhivatal. Budapest,
V., Andrassy ut 16.

— **ÜGYVÉD URAK FIGYELMÉBE!**
Most jelent meg a törvénykezés egyszerű-
sítéséről szóló törvény és összes rende-
lete, ára zsebkönyvben 2.— pengő. Kap-
ható: Hegedűs és Sándor R. T. könyv-
kereskedésében, Piac ucca 34.

— **IRÓGÉPBERLET.** Remington író-
gépek bármely modellje bérelhető tetszőle-
ges időtartamra, — mérsékelt költséggel el-
nében. — **REMINGTON IRÓGÉP RT.**
Debrecen, Piac ucca 58. Telefon 4.02.

— **Ne halassa az újévi vásárlásait**
utolsó napokra, mert már most 10% en-
gedményt nyújt Mentze Henrik, Piac 38.
felvételek!

— **Kárpitos munkát szakzerűen készít,**
olcsón, jól Glattstein kárpitosüzeme, Püs-
pöki palota.

**LEGJOBB HIRDETÉSI ORGANUM
A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG.**

— **Látcsó, Iorgon, szemüveg stb.** Löbl
Gyulánál, Piac u. 63., jutányos árban be-
szerezhető.

— **A törvénykezés egyszerűsítéséről**
szóló törvény és a vonatkozó összes ren-
deletek könnyen kezelhető kis zsebköny-
vben Dr. Pongrácz Jenő ügyvéd szerkesz-
tésében megjelent és kapható Hegedűs és
Sándor R. T. könyvkereskedésében, Fe-
renc József ut 34. szám.

— **Iparművész által tervezett ebédlő** készen
kapható Lusztig asztalos, Eötvös ucca 87.
Telefon 17-97.

— **Cserépkályhák nagy választékban,**
minden szín és nagyságban. Elvállalok
cserépkályhák tisztítását, javítását és át-
rakását helyben és vidéken. Krisch Károly
kályhámester, Debrecen, Ferenc József ut
(volt Piac u.) 89. Telefon: 12-18.

— **HA FOGYNI AKAR,** használjon
habfürdőt a MARGIT-FÜRDŐBEN.
Hatása biztos, kellemes és ártalmatlan.
Ára 3 pengő.

Nagyszabású Szilvesz- ter estély a Munkás Otthonban

Nagyszabású Szilveszter-estélyt tar-
tott a debreceni szociáldemokrata párt,
hagyományos sikerrel, a Munkás Ott-
thonban.

A Vas- és Fémmunkások vegyes- és
férfikara szépen kidolgozott karszámok-
kal tette érdekesebbé a kiemelkedően
tartalmas műsort. A dalkar az utóbbi
időben szép fejlődésnek lendült, amely
nagy részben Zöld Géza karnagy veze-
tésének eredménye. *M. Barna Anci, Su-
gár Misi és Erdődy Kálmán, a Csokor-
nai színház művészeinek vendégzerep-
lése* forró sikert váltott ki. A nagyter-
met megtöltő közönség a komoly, értékes
teljesítménynek kijáró nagy tetszéssel
fogadta *Farkas Lajos, Juhász Antal és
Tóth István* artístamutatóványait. A mo-
dern gladiátorszámokból álló kiváló pro-
dukciónak, amely az ugynevezett „talaj-
munka” igen szép bemutatása volt, egy
csapásra meghódította a közönséget. A
vendégzereplők sorát a nyomdászok
működvelő együttese zárta be, amely jól
összehangolt játékkal járult hozzá a jó
hangulat kialakulásához. *Tene Margit,
Szabó Luca, Szegi László és Káldy
László* kiforrott együttest alkottak,
pompás alakításokkal. Még egy tréfás
jelenetet is bemutatott két artista, *Far-
kas Lajos és Tóth István*, nagy humor-
érzékkel, harsogó derültség mellett.

Ezután a Munkás Otthon működvelői
vették át az egyre inkább terebélyesedő
szilveszteri jókedv irányítását, amely
teljes eredménnyel járt. A bemutatott
„Fehér rózsza” revüoperett a rendezés
és a szereplők közös munkájának való-
ban elismerésre méltó értékeit juttatta
kifejezésre. Az imponáns sikerből a mű-
vészi táncszámokat betanító *Kovács Do-
monkos* táncitanár és *Nagy János*, a
rendező egyformán vehetik ki részüket
a szereplőgárda élén. Színpadi érzék-
ket és képességeiket *Nagy István, Kar-
nai Bözsike, Bodnár Mancika, Végh Bón-
szike, Sinaí Bálint, Sándor László, Klein
Márton, Herskovits Hermann, Hersko-
vits Sándor és Németh Lajos* vetették
latba éneken és prózában egyaránt
mintegy nemes versenyre kelve a darab
táncszereplőinek rutinos táncudásával.
Az összes táncszámokat meg kellett is-
mételni. *Kovács Domonkos* táncitanár
spanyoltánca vérbéli és stílusos koreo-
gráfiai teljesítmény volt. *Orosz Ica és
Vedres Lajos* orosz táncoktató lejtettek
ügyesen, *Kepecs István és Nagy János*
pedig egy excentrikus bártáncot mutat-
tak be a táncmozdulatokat kacagatóan
parodizálva. *Végh Lajos* angol szőlő-
táncra nagyon sikerült. A görög és
boyok jól mozgó, népes csoportja, izlé-
ses jelmek színes tarkasága és a ját-
szókedve tette illuziókeltő látványos
együttessé. *Csontos Mancika, Juhász
Iréne, Sarus Etuska, Varga Bözsike,
Domonkos Sándor, Geng György, Klein
Márton és Kozma Bálint* alkották ezt a
táncórát. Ezenkívül még *Bartha Jó-
zsef* szavalt érzéssel. *Nagy János* pedig
a szokott mókás kedvvel kuplázott.

A műsor befejeztével kezdetét vette a
reggel hat óráig tartó tánc. Az új évet
Holló János titkár köszöntötte.

Bata Gdhor.

RADIO

SZOMBAT, január 3.

Budapest, 9.15: Hangverseny. Közreműködik Gerő Márta (zongora), Vágó Boriska (ének) és Hidy-Gyulay Mária (hegedű). — Zongorán kísér: Polgár Tibor.
 2.30: Hírek, élelmiszerárak.
 4: Asszonyok tanácsadója.
 9.30: Hírek.
 9.45: A hangverseny folytatása.
 11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. Vízállásjelentés magyarul és németül.
 12: Déli harangszó az Egyetemi templomból, időjárásjelentés.
 12.05: Az Egyetemi Énekkarok szólókvartettjének (Imre Vince, Olgyay Oszkár, Arany Sándor, Balla Károly) hangversenye.
 12.25: Hírek.
 12.35: A hangverseny folytatása.
 1: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés.
 2.30: Hírek, élelmiszerárak.
 3: Piaci árak, árfolyamhírek.
 3.30: A népszámlálás jelentősége. Kovács Alajos dr. h. államtitkár, a statisztikai hivatal elnökének előadása.
 4: Bodrogközy Zoltán novellái: 1. Jégvirág; 2. Szász Piroska. Felolvassa a szerző.
 5: A Szociális Missziótársulat előadása. Farkas Edit alapító főnöknője: „Missziós üzenetek.”
 5.30: Rékai Miklós szalonzenekarának hangversenye. Közreműködik: Sassó Hilda (ének).
 6.30: Rádióamatörposta.
 7: „A gazdaságos építkezés.” Császár Ferenc építész, az Építő Ipariskola tanárának előadása.
 7.30: Bodán Margit magyar nótáestje, Magyar Imre és cigányzenekarának kíséretével.
 8.30: Operettrészletek és keringők. (Zenekari hangverseny.)
 Utána: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek.
 Majd: Az 1. honvédelmi bizottság zenekara fuvóegyüttesének hangversenye.
 Külföld.
 Bécs, 11: Gramofon. 12: Hangverseny. 3: Gramofonzene. 5.15: Zongora hangverseny. 7.35: Dalest. Utána Jazz-zene.
 Kassa, 11.30: Gramofon. 12.30: Hangverseny. 5.30: Gramofon tánczene. — Utána: Prága.
 Prága, 11.15: Gramofon. 3: Gramofonzene. 6.25: Német közvetítés. 8: Filharmonikus hangverseny.

FEHÉRTÓI

temetkezési vállalkozó
 DÉGENFELD TÉR 4. SZ.

Aradványi József életének 18-ik évében elhunyt. Temetése f. hó 3-án délelőtt 11 órakor lesz a Péterfia uccai temetőháztól, a ref. egyház szertartása szerint tartandó ima után a Péterfia uccai temetőbe.

özv. Cserepes Mihályné szül. Alföldy Eszter, életének 84-ik évében elhunyt. Temetése f. hó 3-án, délután 3 órakor lesz a Csokonay ucca 4-ik szám alatti háztól, a ref. egyház szertartása szerint tartandó ima után a Hatvan uccai temetőbe.

SZÍNHÁZ MŰVÉSZET

KÉSZEN ÁLL A CSODABÁR.

A Csokonai-színház pénteken este nem tartott előadást, a szombaton promierrre kerülő Csodabár előkészületei miatt. Pénteken egész napi munkával átalakították a Csokonai-színház színpadát bárrá, a színpad hátsó falához páholsort építettek, a nézőtér stílusához, a színpad közepén parkettet emeltek, amely körül és mögött kis bársztruktúrákat állítottak fel. Felemelték a zenekart is, amelynek a helyén szintén bársztruktúrák vannak s így a színpad, a zenekar és a nézőtér között teljes a kapcsolat.

Az Unger István főrendező vezetésével végzett munka igen jól sikerült, a bárhangulatot teljesen megteremtették; a helyiség fel van díszítve délszaki növényekkel, a világítás teljesen át van alakítva, a nézőtérben is színesek a világítótestek s a megafonberendezés már pénteken este szórta a foyerben, a

folyosókon, sőt az uccán is a Csodabár melódiáit.

A Csokonai-színház együttese, élén a vendégszereplő Ferenczy Marian-nal pénteken egész nap, a késő éjjeli órákig próbálta a Csodabárt. A siker máris jelentkezett, mert a szombati promierrre már pénteken elkelt minden jegy.

Sugár Mihály megvált a Csokonai-színháztól.

Sugár Mihály, a Csokonai-színház tehetséges fiatal tagja Szilveszter éjszakáján felbontotta a szerződését s így megszűnt a Csokonai-színház tagja lenni.

A SZÍNHÁZI IRODA
 HÍREI

Ma, szombat estétől kezdve minden nap

CSODABÁR

Vasárnap délután és este rendes helyekkel

CSODABÁR
 A mai előadásra minden jegy elővételben kelt el. Félnyolc órakor már táncol a közönség a Csodabárban.

Prima oxford ing 7 pengő
 WERNERNEL.

irányítója és a firenzei csatársor csak ritkán jut el a Bocskay kapujáig, de a 35. percben egy veszélyes akciónál Szemzőnek is alkalma nyílik megmutatni tudását.

Szünet után a Fiorentina óriási lendülettel fekszik a küzdelemben, de a támadások rendszertelenek és a Bocskay védelme szivós ellenállással mindent pariroz. — Tíz percig tart a vendéglátók ostroma, de aztán ismét a Bocskay csatársor veszi át a játék irányítását és bemutatja a firenzei közönségnek a futball szépségeit.

A 22. percben Vincze—Markos—Mátéffy—Teleky a labda útja és a Bocskay center a mintaszéri akciót védhetetlen göllal fejezi be. Három perc múlva Horváth erőszakol ki kornert, ívelt labdája Keviczkyhez kerül, aki a kapu előtt nem hibáz. 3:0.

A Bocskay csatársor most már ellenállhatatlan és a 28. percben a mérkőzés legszébb akcióját fejezi be eredményesen. Keviczky továbbit Telekyhez, aki összejátsszik Vinczével, majd a hozzá visszajuttatott labdát Mátéffy elé találja és

ennek lövésével szemben tehetetlen a kapus. 4:0.

Az utolsó negyedóránban a honi csapat minden erejét összeszedi, de a forszírozott támadásoknak a Bocskay jó védelme ellenáll s így a honi csapatnak még a tiszteltgöl dicsősége sem jut osztályrészül.

JÓK VOLTAK A JÁTEKOSOK.

A Bocskay csapata a legszebb futballt mutatta be és teljesen meghódította a 3000 főnyi közönséget, amely a szebbnél szebb akció közben nem fukarkodott a tapsokkal. A mezőny legjobb embere Mórét volt, de a csatársorban Markos sem maradt mögötte. — Teleky és Vincze szokott jó játékuakat produkáltak, Mátéffy is jobb volt, mint az előző mérkőzéseken, sajnos a kis Horváth kezd enfejú lenni,



Mátéffy.

ami játékaik rovására megy. Nem érheti gáncs a szélső halfokat sem, akik abszolút stílusos futballt játszottak és dicséret illeti meg a közvetlen védelmet, amely egyetlen hibát sem csinált. Szemző ismét értékes kvalitásokat árult el.

A bíró meglepő tárgyilagossággal látta el tisztét és ítélezései közmegegyezést keltettek.

Hétfőn este indulunk tovább. Irány: Cannes.

Dr. Zempléni Gusztáv.

A VONATON ÉRTESETLT A BOCSKAY CSAPATA A CANNES-I MÉRKŐZÉS ELMARADÁSÁRÓL.

Távirati jelentés:

A Bocskay csapata Firenzéből hétfőn indult utnak Cannes-ba, ahol az előre megállapított program szerint újév napján kellett volna mérkőznie az ottani sportklub csapataival. Annál kellemetlenebb meglepetést jelentett a csapat számára, amikor Pisában az állomáson Faragó távirata várta a csapatot azzal a nem várt hírrel, hogy a cannesi mérkőzés elmarad és csak szombaton és vasárnap játszik a csapat két mérkőzést Montpellierben. A csapatot gyorsan leszállították a vonatról és a hirtelen leugráló társaság alaposan megijesztette a többi utasokat, akik valami szerencsétlenséget véltek sejteni emögött. A csapat tehát Pisában maradt, ahol érintkezésbe lépett Ging trénerrel, a Törekvés volt válogatott játékosával, de az idő rövidsége miatt itt már nem lehetett mérkőzést beiktatni. Innen indult a csapat tovább Montpellierbe, ahol ezek szerint annyilag pihenten fog kiállni szombaton.

A francia Rivieráról visszajövet vasárnap estétől kezd délelőttig utazik majd a csapat Nápolyba, ami nem sok jóval biztat a várható eredményt illetően. Mint



SPORT

A firenzei futballpublikum frenetikus ünneplésben részestette a Bocskayt, amely a futballjáték minden szépségét bemutatta

Zempléni Gusztáv legújabb turalevele — Szombaton és vasárnap Montpellierben játszik a debreceni csapat, kedden pedig hosszú és fárasztó utazás után Olaszország egyik legjobb csapatával Nápolyban lesz kénytelen megmérkőzni

Párma, január 1. Karácsony második napján este vacsora közben innepelte a csapat az egyetlen Jánost, Mórét, akinek ekkor volt a névnapja. A fiatal játékos nagyon meghatotta a nem várt ünneplés és engedélyt kért, hogy kedvéért maradjon együtt a társaság még vacsora után is. Ez ellen senkinek sem volt ellenvétele s így 11 óráig bús magyar nóták melódiáit dudolgtatva töltöttük el az estét. — Másnap reggel, szombaton 9 órakor volt a reggeli és utána Halmos tréner előzőkeny kalauzolása mellett elindultunk megtekinteni Parma nevezetességeit. — Gyönyörködtünk a pármái dóm szépségeiben, megnéztük Sixtus pármái herceg palotáját, ahol Zita királyné született, megbámultuk Verdi remek emlékművét, a parkot, a katonai repülőiskolát és még sok-sok szép nevezetességeket.

SETA

A VAROS MÜEMLEKEI KÖZT.

Délben indult utnak a csapat Pármából a tura harmadik állomására, Firenzébe, de a vonat pecchünkre teljesen zsufolt volt és nekünk csak állóhely jutott. A négy és fél órai ut így is kellemesen telt el, hiszen a síkságot itt már hegyek váltják fel és a természeti szépségek bőven kárpótolják a fiukat a kényelmetlen utazásért. Pontosan fél 5 órakor érkezünk Firenzébe, ahol az állomáson Feldmann Gyula, a Fiorentina tréner, Guzsik Ernő a KTE volt játékosa és a Fiorentina vezetője várt bennünket. Csomagjainkat autóra pakolták, mi pedig gyalog tettük

meg az utat a szállodáig. Már ezen a kis rövid uton is láthattuk, hogy Olaszország egyik legszebb és legkedvesebb városában vagyunk. A fiuk gyorsan lemosták az ut porát és aztán Feldmann kíséretében elindultak megcsodálni Firenzét. Szombaton vacsoráig, vasárnap délelőtt, majd hétfőn egyebet sem csináltunk, mint néztük Firenze szépségeit. Jól jegyezte meg Markos, hogy kifárad az ember a sok látnivalóban. Mi csak futólag néztünk meg mindent, de hogy igazán láthasson az ember, ahhoz hetekre volna szükség. A főbb nevezetességek a dóm, Dante temploma, a Medicek kápolnája, a szép Dávid szobor, a Pó hidja, a képtár és számtalan hirtelenében fel nem sorolható nevezetesség volt. A legmélyebb benyomást azonban a csodás látványosságot alkotó képtár gyakorolta ránk. Az olasz festő és szobrász kultura örökbecsű remekei vannak itt felhalmozva és a játékosokat alig lehetett a képtárból kihozni, ami nem is csoda.

A PÁLYÁN.

Vasárnap a mérkőzés idejére beborult az ég és az eső is szitálni kezdett. A csapat a szállodában öltözködött, de a pályára érve örömmel tapasztalta, hogy a pálya talaja remek, azonos a Diószegi uti játéktér talajával. Ez a körülmény nagy önbizalommal töltötte el a fiukat, ami a játékon meg is látszott. Bartolini (Pisa) bíraskodása mellett a következő felállásban startolt a két csapat:

Bocskay: Szemző — dr. Fejér, Molnár

— Vampetics, Mórét, Keviczky — Markos, Vincze, Teleky, Mátéffy, Horváth. Fiorentina: Ballanti — Vingolini, Magli — Stazio, Neri, Piciolo II. — Lucetti, Moretti, Serdos, Galuci, Norbius.

A BOCSKAY GYÖNYÖRŰ JÁTEKOT MUTAT BE ÉS 4 GÓLT LŐ.

A küzdelmet kölcsönös heves támadások vezetik be. A 4. percben Horváth rug kornert, de már a következő percben a honi csapat is kornerral válaszol.



Keviczky.

A Bocskay csatársora uralja a mezőnyt, igaz viszont, hogy a halvesor — Mórét vezérletével remekül támogatja. A fiatal Bocskay centerhalf a legnagyobb ur a pályán és minden akció tőle indul el. Az eredmény azonban sokáig várat magára, de a 23. percben mégis megszületik a Bocskay vezető gólja.

Horváth fut le a balszélen, a kornervonalról visszajátsszik a 16-oson helyszkedő Keviczkyhez, aki jól sikerült lövéssel a hálóba juttatja a labdát. 1:0.

A gól után is a Bocskay marad a játékosok

satársor csak kapujáig, de a akciónál Szemnegmutatni tu

a óriási lendü- be, de a táma- Bocskay vé- mindent pari- vendéglátók Bocskay csa- nyitását és be- gnek a futball

Markos- a utja és a aszerü akciót be. Három zakol ki kor- kyhez kerül, hibáz. 3:0.

már ellenáll- mérkőzés leg- eredményesen. mez, aki össze- hozzá vissza- lé találja és tehetetlen a

a honi csapat de a forsziro- ay jó védelme patnak még a n jut osztály-

ÉKOSOK. szesbb futballt eghódította a



Mátéfy. egy. Nem ér- at sem, akik játszottak és len védelmet. inált. Szemző irult el. gosan látta el megnnyugvást

ovább. Irány: léni Gusztáv.

T A BOCS- NES-I MER- SÁRÓL.

szébből hétfőn ahol az előre int ujév nap- ie az ottani l kellemtle- a csapat szá- llomáson Fa- t azzal a nem mérkőzés el- vasárnap ját- Montpellier- szállították a ráló társaság bbi utasokat, séget vélték ehát Pisában lépett Ging álogatott já- ge miatt itt est beiktatni. bb Montpel- nyilag pihen-

ajövet vasár- tazik majd a ok jóval biz- letben. Mint

ismeretes ugyanis, Nápolyban a Ferenc- város igen súlyos vereséget szenvedett, éppen a hosszú utazás fáradságai miatt.

A turázó magyar csapatok jó utjéve. A turázó magyar csapatoknak az újév első napja végre sorozatos sikereket hozott. Győzött a Ferencváros is, még pedig a híres Bologna ellen 4:2 arányban. A Hungária a Beuthen csapatát győzte le 5:0 arányban, a Nemzeti a Vicenza ellen győzött 4:1-re. Döntetlenül játszott az Újpest egy bajor kombinált ellen és a Sabaria a Triestina ellen egyformán 5:5 arányban. Ugyancsak döntetlenül végződött a Vasas-Lecce 0:0 és a Budai 11-Spenzia mérkőzés 1:1 arányban. Egyetlen magyar vereség Sevilleben volt, ahol a III. ker. kapott ki 1:2 arányban.

KÖZGAZDASÁG

A terménytőzsde.

Készárupiac: Buza 77 kg. tiszavidéki kg. tiszavidéki 13.60—13.90, felsőtiszai 13.45—13.75, felsőtiszai 13.35—13.45, 78 13.50—13.60, 79 kg. tiszavidéki 13.80—14.30, felsőtiszai 13.70—13.80, 80 kg. tiszavidéki 13.85—13.75, felsőtiszai 13.75—13.85, 81 kg. tiszavidéki 13.85—14.55, felsőtiszai 13.80—13.95. Tengeri tiszántuli 12.00—12.10, egyéb 11.20—11.40.

Határidőpiac: Magyar buza márciusra 14.50—14.52, májusra 14.90—14.91, magyar rozs márciusra 9.74—9.75, tengeri májusra 12.27—12.28.

A valuták hivatalos árfolyamai:

Angol font 27.65—27.80, Belga frank 79.55—79.95, Cseh korona 16.34—16.96, Dán korona 152.40—153.—, Dinár 10.02 10.10, Dollár 568 00—571.—, Francia frank 22.40—22.70, Hollandi forint 229.50—230.50, Lengyel zloty 63.70—64.10, Lei 3.37—3.41, Léva 4.12—4.18, Lira 29.75—30.05, Norvég korona 152.50—153.10, Osztrák schilling 80.15—80.55, Svájci frank 110.40—111.90, Svéd korona 152.90—153.50.

Terménytőzsde-zárlat.

Csikágó, január 2.	
Előző zárlat	Mai zárlat
Cent, bushel	Cent, bushel
Buza:	
Március	79.625
Május	81.—81.125
Július	65.75—65.625
Tengeri:	
Március	69.75
Május	71.625
Július	72.625
Zab:	
Március	33.125
Május	33.875
Július	33.—

Rozs:

Március	42.50
Május	43.375
Július	42.75

M. kir. államrendőrség debreceni kapitánysága. 14590—1930. köz.

ÉRTESETÉS.

A m. kir. állami rendőrség debreceni kapitányságának, mint a 77686—1922. B. M. sz. körrendelete szerint illetékes hatóságnak vezetője közhírré teszem, hogy Vásáry Testvérek haszonbérlok debreceni Péterfia u. 25. sz. a. lakosok az Ohat telekházai bér gazdaságban 1931. évi december hó 31-ig terjedő időre variálnak mérge (phosphor) által pusztítására a m. kir. belügyminiszter urnak 23542—1925. és 16086—1900. számú rendeletei alapján hatósági engedély megadását kéri.

Erről felsorolt területeken és azok szomszédságában lévő összes birtokokat, az érdekelt egész lakosságot, valamint a mérgezési területtel határos községek előljáróságát azzal értesítem, hogy a kérelemre nézve a közhírrételtől számított 8 nap alatt — a hivatkozott B. M. rendeletek értelmében — a m. kir. állami rendőrség debreceni kapitányságánál nyilatkozhatnak.

Debrecen, 1930. december hó 30-án.

Ságy.

rendőrkapitányság vezetője, rendőrfőtanácsos

Patkányt, egeret,

poloskát, svábbogarat azonnal kiírthat biztos határu speciális irtószerrel. Egyetlen kísérlet meggyőzi a vásárlót. Nagyon olcsón kapható

STERN festéküzletében
Piac ucca 10. szám — Bikával szemben.

SODRONY ÁGYBETÉTEZ
legjobb minőségben készít
NEUMANN, PÉTERFIA UCCA 19

Központi fűtést, Vizvezetékét

szakszerűen készít
GYENES Arany János u. 27
Telefon 9-37.



Rózsa ucca 2.

Legszébb ajándéktárgyak nagy választékban

Legszébb ajándék családnak, felnőtteknek, gyermeknek egyaránt a

GRAMOFON

Kapható havi részletfizetésre is vagy „Takarékosság” könyvre 6 havi részletre.



„His Master's Voice” bőrdöngőszülék, modell 101.

Magasság (zárva) 14.5 cm, szélesség 28.5 cm, mélység 41 cm. Súlyja 6 lemezzel 8 kg 200 g.

	Részletfizetési ár	Első lefizetés
Fekete	Pengő 252.50	Pengő 52.50
Szines (szürke, kék, zöld, sötétpiros, barna)	„ 280.50	„ 80.50

A „His Master's Voice”, mint szórakoztató pajtás, az életvidám emberiség szívét meghódította és otthonukban alig nélkülözhető helyet vívott ki magának. A „His Master's Voice” bőrdöngőszüléket mindazok, kik vándorlásaik és utazásaik alatt az általuk annyira megkedvelt szórakozásról lemondani nem akarnak, igaz örömmel fogadták. A „His Master's Voice” gondoskodik mindenütt és mindenkor hangulatról, tánchoz zenét szolgáltat, a legvidámabb kuplékat közvetíti és zenét hoz nekünk a világ minden tájkáráról, szóval mindazt nyújtja, mit hallgatója tőle megkíván.

Jelszó tehát: Ne tégy egy lépést sem az örökké szórakoztató és mulattató „His Master's Voice” gramofon nélkül. A „His Master's Voice” hangszer megzerzése mindenki részére elérhetővé vált, miután a kényelmes „His Master's Voice” részletfizetési rendszer mellett a vételárnak csupán egy csekély része fizetendő ki azonnal, míg a hátralék havi részletekben is törleszthető.

Lemezok óriási választékban! Naponta érkeznek ujdonságok!

Kaphatók a „His Master's Voice” gramofonok főlerakatánál, a **HEGEDÜS ÉS SÁNDOR R. T. gramofonosztályában** DEBRECEN, PIAC UCCA 34.

„TANTAL” és más folytonégo KALYHAK

BÉSZLER és DÁVID vaskereskedésében Piac ucca 7. Rossuth szobor mellett

Remek festmények

vászonra preparált

gyönyörű szines másolatai

olcsó áron, gyönyörű keretekben
már 22 pengőtől kezdve
már 2 pengős havi részletfizetésre is vásárolhatók

- | | |
|-----------------|----------|
| Ferenczy | Corot |
| Iványi-Grünwald | Millet |
| Kézdi-Kovács | Monstedt |
| László Fülöp | Murillo |
| Mednyánszky | Rafael |
| Mészöly | Tizian |
| Padl | Watteau |
| Rudnay | |
| Szinnyei-Merse | |
| Tull stb. stb. | |

leghiresebb festményeknek vászonnal preparált művészi kivitelű szines másolatai izléeses keretkezésben.

AZ OTTHON DISZE A KÉP.

DISZITSE LAKÁSÁT A LEGKIVÁLÓBB MESTERMŰVEK TÖKÉLETES MÁSOLATAIVAL.

Tekintse meg véletlényszer nélkül

Hegedüs és Sándor Rt.

műkereskedésében, Piac ucca 34.

Tessék kirakatainkat megtekinteni!

EGY APRÓHIRDETÉS TIZ SZÓIG ÖTVEN FILLÉR ÉS EGYSZERRE KÉT REGGELI LAPBAN JELENIK MEG. MINDEN TOVÁBBI SZÓ 5 FILLÉR. VASTAGBETŰVEL SZEDETT SZAVAK DUPLÁN SZÁMITATNAK. — ÜZLETI HIRDETÉSRE MÁS TARIFA. FELVILÁGOSÍTÁS 18. ÉS 8-12. SZÁMU TELEFONON.

APRÓHIRDETÉSEK

APRÓHIRDETÉSEK FELADHATÓK: FÜGGETLEN HÍVATALUNKBAN: FERENC JÓZSEF UT (PIAC UCCA) 49. SZÁM, FÜGGETLEN HÍVATALUNKBAN SZÉCHENYI UCCA 2. SZÁM, A HEGEDŰS ÉS SÁNDOR RT. KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN PIAC UCCA 34. SZÁM ALATT ÉS A „MARGIT”-FÜRDŐ PÉNZTÁRÁNÁL.

Levelezés

Férjhezmennek

gazdaleány százhetven holddal, árvaléány harmincezerrel, testhibás kiscigazdacsány ötven holddal, özvegyasszony tizezerrel. Válaszbélyegért bővebbet: Kincses kiscigazda, Orosháza. 1758—a

Kérelem.

Ezt az utat választom, hogy a mélyen tisztelt közönséghez forduljak támogatásért. 63 éves öreg pincér vagyok, egy egész életet át szolgáltam a nagyérdemű közönségnek. Röpülve rohamtam a durranó pezsgővel, aranyszínű borral a kezemben egy félszázadon át. S ma itt állok előregedve, összetörve, mert az éhség és a nyomor még attól is megfoszt, hogy régi jó idők álmaival vigasztaljam magam. Rongyos vagyok, éhes vagyok. Segítsenek rajtam, a legkisebb adományt is hála-lásan köszönöm, amit a Debreceni Független Újság szerkesztőségébe küldenek (Piac ucca 49.). Egy öreg pincér. 1678—d

En

egy 35 éves elvált asszony vagyok, szeretnék megismerkedni egy jobb modoru, hozzám illő jobb emberrel. „Iparos asszony” jellegre a kiadóba kérek. 1533—b

„December”

Az oly nagyon várt értesítést végre megkaptam. Minden gondolatom magánál van. Nagyon boldog újévet kívánok és a közeli viszontlátásig is sokszor csókolom. 1579—a

Alapítványok

Olaj szülésznő,

egyben éves bizonyítványokkal bíró apólonó orvosi rendelőbe, vagy privát beteghez is ajánlkozok. Szíves megkeresést a kiadóba kér „Apólonó” jelige alatt. 122—d

Okleveles

gyorsírást tanáró elváll magánórát és előkészít gyors- és gépirás vizsgáira. Ferenc József ut 22., III. 3. 1538—b

Képesített

kőművesmester elfoglalta valamely készpénzfizetéses állást. Cim: Wass István, Hajduböszörmény, Gyár ucca 4. sz. 1566—b

Ingatlan

Varga u. 9. sz.

ház azonnal eladó. Értekezni II. ajtó. 1535—b

Jól jövedelmező ház

olcsón eladó. Uccai butorozott szoba előszobával azonnal kiadó. Nagyon szép szalon garnitúra eladó. Csonka ucca 9. 1937—c

Családi ház

Boldogfalva ucca 19. szám, eladó. Értekezni lehet dr. Payer ügyvédnél, Szent Anna u. 9. 1554—b

Pénz

Betétekre

most is mi adjuk a legmagasabb kamatot. Kölcsönöket olcsón folyósítunk. Debreceni Népszövetségi Hitelszövetkezet, Szent Anna ucca 10—12. szám, Batthyány ucca sarok, bérpalota. 1965d

Eladás

Vaskályha

kisebb fajta, jókarban levő, olcsón eladó. — Rosenfeld, Diófa ucca 15. 1543—d

Figyelem!

3 lámpás rádió, amely hangszóró vételre is alkalmas, Philips csodacsövel D. L. G. 1-es fűtő acumulátor, 9 voltos anód acumulátor, egy pár fejhallgatóval jutányos áron eladó. Diófa ucca 15. 1037—d

CEMENTLAPOK,

betoncsövek, — kutgyűrűk legolcsóbban beszerezhetők Lukács Vilmos és Testvére cementárúgyárában, Debrecen, Károly Ferenc József ut 3/b. sz. 1100—d

Újleltai

saját termésű faj óboraimat 5 liter vételnél leszállított árban árusítom. Arany János 19. 1821—b

Teljes

ebédlőberendezés, börgarnitúra, csillárok, képek, gáz-kályha olcsón eladók. Arany János u. 4., I. emelet. 1822d

Eladó

antik fotelek, asztalkák. — Miklós ucca 51., asztalosnál. 1828—c

Kitünő

szeki széna, lucerna, nagyobb mennyiségben, egy jókarban levő stráfszeker eladó Nádudvaron, plébánosnál. 1540—b

Bor 50 fillér,

nagyon jó asztali, 5 liter vételnél. Dénesnél, Cegléd u. 22. 1846—c

Tiszta

faj bécsi kék nyulak olcsón eladók. Lorántffy u. 32. 1550—c

Fajborok

literje 60 fillér. Saját érdekük meggyőződni. Krausz-nál, Csapókert, János u. 14. 1553—b

Teherautók,

2—5 tonnások, magyar és külföldi gyártmányok, továbbá pótkocsik jutányosan kaphatók. Budapest, VI., Teve ucca 6—8. Fejes Jenő mérnök. 1659—d

Jókarban

levő férfiöltöny, cipő és női télikabát eladó. Batthyány u. 16., ajtó 2. 3—a

Ládák,

kisebb nagyobb alakúak eladóak a Deutsch üzletekben. 1937—c

Eladók

teljesen jókarban levő boroshordók, kicsik, nagyok és egy kitünő szekér. József királyi herceg u. 41. 1939—b

Eladó

egy fekete rövid zongora. Cegléd ucca 16. 1531—a

Kiadólakás

Csinosan

butorozott szoba azonnal kiadó teljes ellátásra is. — Ugyanott jó házikoszt kapható. Kut ucca 41. 1824—b

Hatvan u. 18.

sz. alatt II. emeleti 3 szobás, fürdőszobás modern lakás kiadó május 1-re. Dr. Sebestyén, Piac u. 49. 37—d

Szerény,

de világos egészséges szoba kiadó. Cim a kiadóban. 1745—d

GYÖNYÖRŰ

világos 5 szobás III-ik emeleti uccai lakás minden modern komforttal (központi fűtés, személfelvonó, melegvíz stb.) azonnalra kiadó. Értekezhetni Piac ucca 34. sz. alatt, könyvkereskedésben. 750—d

Kiadó

szerény, de világos egészséges szoba a központban. Cim a kiadóban. 1745—d

Értesítjük

tisztelt hirdető feleinket, hogy apró- és kockahirdetéseiket legkésőbb délután 5 óráig sziveskedjenek kiadóhivatalunkban feladni, mert csak így áll módunkban azokat másnap számunkban leközzölni. Egyéb hirdetések, mint pl. rendes szövegszedésű reklámok, ezután is éjjel 11 óráig feladhatók.

A Debreceni Független Újság kiadóhivatala.

Egy

csinosan butorozott különbejárati uccai szoba azonnalra kiadó. Hatvan u. 37. 1900—b

Piac uccai

5 szobás világos irodahelyiséget keres a Magyar Francia Biztosító, 1931 május 1-re. 1756—d

Központi

fűtéssel uccai butorozott szoba kiadó. Iparkamara, II. kapu, III. 6. 1910—b

Butorozott

kis szoba január 15-re kiadó. Libakert, Székü u. 14. 2—a

Kiadó

lakás, előszoba, kettő szobával, konyha, pince, hozzávaló helyiségekkel. Kis-hegyesi ut 19. 1—a

Csinosan

butorozott szoba azonnal kiadó teljes ellátással. — Ugyanott jó házikoszt kapható. Kossuth ucca 41. 1532—c

Lépcsőházi

bejárattal butorozott szoba kiadó. Degenfeld-tér 10. Értekezni Piac 16., II. emelet 4. 1936—a

Butorok

vagy árúk beraktározására tiszta helyiség kiadó. Cim a kiadóhivatalban. 1570—a

Kiadó

telepen egy szobás jó lakás új házban. Értekezhetni: Gazdák Bankja, Kossuth ucca. 1453—a

Kiadó

azonnal 2 szobás lakás mellékkelhelyiségekkel. Arany János 30. 1564—a

Kiadó

két szobás, előszobás, mosdószobás modern garzon lakás azonnal. Vár ucca 8. 1573—a

Püspöki palotában

csinosan butorozott szoba kiadó, esetleg fürdőszobahasználattal. Cim a Kölcsönkönyvtárban, Széchenyi ucca. 1417—d

Csapó u. 6.

sz. alatt modern üzlethelyiség (volt Kanczer-féle) portállal és üzleti berendezéssel, hozzátartozó udvari helyiséggel február 1-re kiadó Felvilágosítást ad dr. Sebestyén ügyvéd, Piac u. 49. 37—d

Hatvan u. 18.

sz. alatti sarokházban modern saroküzlethelyiség 3 kirakattal május 1-re kiadó. Felvilágosítást ad dr. Sebestyén ügyvéd, Piac u. 49. 37—d

Kvartélyos

felvétetik. Árpádtér 16. 1563—a

Egy

olcsó udvari szoba azonnal kiadó. Széchenyi ut 36-b. 1565—a

Piac 19.

egy 2 szoba, konyhás ujonnan átfestve azonnal kiadó. 1919—a

Különbejárati

szép kis butorozott szoba kiadó. Hatvan u. 28. 1933—a

Egy

különbejárati uccai butorozott szoba, rendelőnek is alkalmas, kiadó. Széchenyi ucca 14. 1929—a

Különbejárati

uccai elegáns butorozott szoba kiadó. Simonffy 29., balra. 1932—a

Kiadó

nagy istálló. Károly Ferenc József 46. 1917—a

Piac 44.

egy első emeleti lépcsőházi bejárattal parkettes irodahelyiség rendelő, műterem — vagy varrodának kiadó. Marx, Piac 44. 1920—a

Iroda

teljes felszereléssel és más butorozott szobák kiadók. Arany János 20. 1908—a

Két szobás,

konyhás lakás mellékkelhelyiségekkel azonnalra kiadó — Hatvan ucca elején. Cim a kiadóban. 1911—a

Betöltendő állás

Egy

jobb leányt, ki már gyermek mellett volt s ki kézimunkázni is tud, felveszek 1 1/2 éves gyermek mellé. Cim a kiadóban. Jelentkezni lehet d. u. 1—3 óra között. 1842—b

SZAKACSNÓ,

ki jól főz és tiszta, csakis hosszú bizonyítványokkal felvétetik. Piac ucca 34., III. 15. 1786d

Keresek

egy fiatal hölgyfodrászot, aki manikűröz is. Adok kosztot, lakást és keresetének 50%-át. Fényképes választ: Kiss fodrász, Nagykálló, Fötér. 1559—b

Uriembereket

ebédkosztra, bentékezésre felveszek. Kosztot kihordásra is adok. Cim a kiadóban. 1485—d

Szervezési

munkára két izraelita joghallgató ur ajánlkozson. — Száda, Attila-tér 6. 1936—a

Német nyelv

elsajátítására keresek egy tanerőt. Pedagógusok előnyben. Jelige: „B. B.” 1938—b

Munkásfiu

állandó munkára azonnal felvétetik. Csokonai ucca 31. szám. 1571—a

Kaucióképes

csinos intelligens üzletvezetőt keresek. Cim a kiadóhivatalban. 1568—a

Műlakatos,

mérlegkészítő tanoncokat fizetéssel felveszek. Kigyó ucca 57. 1578—a

Palántos

dinnye termeléshez feles munkásokat keresek. Jelentkezhetnek Gazdák Bankja, Kossuth ucca. 1574—a

Lakást keresők

Központon,

vagy annak közelében két szobás modern lakást, lehetőleg fürdőszobával május elsejére keresek. Ajánlatok „Pontos fizető” jellegre. 1122—d

Piac uccai

5 szobás világos irodahelyiséget keres a Magyar Francia Biztosító, 1931 május 1-re. 1756—d

Utálatok

Egy

nagy és kisebb üzlethelyiség kiadó. Hatvan ucca 15. szám. 1419—d

Vétel

Zálogcédlulát

veszek minden tárgyról, a legmagasabb áron, 2 ló után való löcsős szekér eladó 35 P-ért. Vár ucca 6. 1816—d

Rollós

kirakatot veszek. — Révi, Nyugati u. 2. 1905—a

Zálogcédlulát

mindenféle tárgyról a legmagasabb áron veszek. Cserrepes u. 6. 1928—a

Különféle

Ferenc József ut 26.,

Gambrinussal szemben minden igényt kielégítő elsőrendű uriszabóság. — Olcsó fazonárak! 1500—d

Poloskairást

ciángázzal vagy szabadalmazott folyadékszerrel és lakások vizsgálatát felelősséggel vállalok. Poloska-, sváb- és patkányirtószert kapható. Nánássy, Kossuth ucca 47. Telefonhívó 845. 1760—c

HUSFÜSTÖLÉS

olcsón, kifogástalanul Zöldfa ucca 3. szám alatt. 1231d

Korzó

étkezdében a főtér központján bámulatos olcsón étkezhet, elsőrendű házi kosztot, jól fűtött, csinosan berendezett étteremben. Abonenseknek árkedvezmény. Piac u. 42., udvarban. 1526—b

Kóser

husfűstölést elvállal özv. Krónné, Simonffy u. 45. 1741—e

CHAMOTTE TEGLA

és habarcs kapható: Lukács Vilmos és Testvére, Debrecen, Károly Ferenc József ut 3/b. sz. 1100—d

Sapkák

legszebb kivitelben készítenek. Kossuth ucca 26. sz. Wallerstein sapkakészítő. 1081—c

Betétekre

most is mi adjuk a legmagasabb kamatot. Kölcsönöket olcsón folyósítunk. Debreceni Népszövetségi Hitelszövetkezet, Szent Anna ucca 10—12., Batthyány sarok, bérpalota. 1519—d

Kitünő

házikosztot ad uriaszony kihordásra, tisztviselőnek bentékezésre is. Vigkedvű M. u. 16. 4—a

Forgalmas

helyen két szép kirakat kiadó. Cim a kiadóhivatalban. 1569—a

Keresek

lehetőleg belterületen különálló gazdasági épületekkel néhány holdas kiadó kisebb tanyát. Cimet a kiadóba kérem leadni. 1567—c

Eladó

jutányosan cséplőgarnitúra, 6-os magánjárati, vasrámás cséplőszekrényrel jókarban, teljes felszereléssel. Értekezhetni Gazdák Bankja, Kossuth ucca. 1576—a

Kiadó

egy hold kitünő felkerített konyhakertészeti föld lakással. Jelentkezhetnek Gazdák Bankja, Kossuth ucca. 1572—a

Lenvételhez

a szerződéseket megkezdtem. Révi terménykereskedő, Debrecen, Nyugati u. 2. 1903—a

Szabni

tanítók rövid időn, ingyen is, készítek olcsón női ruhát, uri háznál is. Jezer-niczky, Csapó u. 9. 1545a